

Inhaltsverzeichnis

2	Sicherheitshinweise	18	FM
4	Batterie-Sicherheitsrichtlinien	19	AUX IN
5	Netzwerkvoraussetzungen	19	Sleep-Funktion
6	Bedienelemente	19	Wecker
7	Erste Schritte	20	Zusatzfunktionen
9	Hauptmenü	20	Fehlersuche
9	Systemeinstellungen	22	Spezifikationen
12	Internet-Radio	23	Konformität
14	Musik-Player		
15	DMR (DLNA-Streaming)		
17	DAB		

Sicherheitshinweise

D
2

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Anlage verwenden und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.
- Bewahren Sie das Handbuch auf. Bei einer Weitergabe der Anlage an Dritte legen Sie bitte auch dieses Handbuch bei.
- Bitte sicherstellen, dass die Spannung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

Schäden

- Bitte untersuchen Sie die Anlage nach dem Auspacken auf Schäden.
- Benutzen Sie die Anlage nicht weiter, wenn Sie nicht sicher sind, dass sie ordnungsgemäss funktioniert, oder wenn sie auf irgendeine Weise beschädigt ist. Schalten Sie sie umgehend aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Aufstellen der Anlage

- Die Anlage muss auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden und sollte keinen Vibrationen ausgesetzt werden.
- Stellen Sie die Anlage nicht auf schiefe oder instabile Flächen, da sie sonst zu Boden fallen oder umkippen könnte.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe der Anlage befinden und leicht zugänglich sein.

Temperatur

- Vermeiden Sie extreme (zu hohe oder zu niedrige) Temperaturen. Stellen Sie die Anlage nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Gas-/Elektroöfen auf.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht oder andere Hitzequellen.

Offenes Feuer

- ACHTUNG: Stellen Sie niemals Kerzen oder Quellen für offene Flammen auf die Anlage oder in deren Nähe.

Feuchtigkeit

- ACHTUNG: Um die Brand- und Stromschlaggefahr und das Risiko von Schäden an der Anlage zu minimieren, das Produkt vor Regen, Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten schützen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen darauf.
- ACHTUNG: Auf der Anlage verschüttete Flüssigkeiten können schwerwiegende Schäden anrichten. In diesem Fall muss die Anlage sofort vom Stromnetz getrennt werden. Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Belüftung

- ACHTUNG: Um die Stromschlag- und Brandgefahr durch Überhitzung zu minimieren, bitte sicherstellen, dass die Belüftungsschlitze nicht durch Vorhänge und andere Gegenstände verstopft sind.
- ACHTUNG: Diese Anlage nicht in einem Regal, Einbauschränk oder an anderen beengten Orten aufstellen. Bitte sicherstellen, dass die Anlage ordnungsgemäss belüftet ist.

Sicherheit

- ACHTUNG: Trennen Sie die Anlage immer von der Stromversorgung, bevor Sie andere Geräte anschliessen/trennen oder die Anlage bewegen.
- ACHTUNG: Ziehen Sie bei einem Gewitter den Netzstecker.

Stromkabel

- Bitte sicherstellen, dass die Anlage nicht auf dem Stromkabel abgestellt wird, da das Gewicht der Anlage das Kabel beschädigen und ein Sicherheitsrisiko darstellen könnte.

- Wenn der Netzstecker oder ein Mehrfachstecker als Trennvorrichtung verwendet wird, sollte diese stets betriebsbereit bleiben.

Interferenz

- Stellen Sie die Anlage nicht auf oder in die Nähe von Geräten, die eine elektromagnetische Interferenz verursachen könnten. Dadurch könnte die Betriebsleistung der Anlage beeinträchtigt und Bild oder Ton verzerrt wiedergegeben werden.

Batterien

- **ACHTUNG:** Batterien wie jene in der Fernbedienung dieser Anlage könnten von Kleinkindern leicht verschluckt werden. Dies kann gefährlich sein.
- Bewahren Sie lose Batterien für Kinder unerschwinglich auf und stellen Sie sicher, dass das Batteriefach fest in der Fernbedienung verankert ist. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie glauben, dass eine Knopfzelle verschluckt wurde.
- Bitte entsorgen Sie alte Batterien ordnungsgemäß, wie in diesem Handbuch angegeben.
- Batterien und Akkus (Akkusätze oder installierte Akkus) dürfen keinen starken Hitzequellen wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

Beaufsichtigung

- Bitte achten Sie darauf, dass keine Kinder mit der Anlage und der Fernbedienung spielen.
- **ACHTUNG:** Lassen Sie niemals jemanden (vor allem keine Kinder) etwas in die Löcher, Schlitz- oder irgendwelche anderen Öffnungen im Gehäuse stecken – dies könnte zu einem tödlichen Stromschlag führen.



KLASSE 1 LASER-PRODUKT

- **ACHTUNG:** Diese Anlage funktioniert mit Laser. Durch Verwendung von Bedienelementen, Einstellungen oder Durchführung von Verfahren, die nicht in der Betriebsanleitung angegeben sind, kann es zum Austritt gefährlicher Strahlung kommen.
- Bitte sicherstellen, dass das CD-Fach leer ist, bevor die Anlage bewegt wird.

- Disks immer herausnehmen, wenn die Anlage nicht in Verwendung ist.
- Andernfalls können die Disk und die Anlage ernsthaft beschädigt werden.
- Keine Geräte übereinander stellen, die Abwärme von anderen Geräten kann die Leistung der Anlage beeinträchtigen.



Das Blitzsymbol mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor einer nicht isolierten, «gefährlichen Spannung» in dieser Anlage. Die hohe Spannung im Inneren des Gehäuses könnte einen Stromschlag verursachen.



Das Rufzeichen im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen im Handbuch zu dieser Anlage hin.

Service

- **ACHTUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, keine Schrauben lösen. Die Anlage enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
- **ACHTUNG:** Entfernen Sie keine festen Abdeckungen, da dies zu einer gefährlichen Spannungsentladung führen kann.

Wartung

- Bitte vor der Reinigung sicherstellen, dass die Anlage vollständig von der Stromversorgung getrennt ist.
- Reinigen Sie die Anlage nicht mit einem Scheuerschwamm oder scheuernden Reinigungslösungen, da dadurch die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- Benutzen Sie für die Anlage bitte keine flüssigen Reinigungsmittel.

Batterie-Sicherheitsrichtlinien

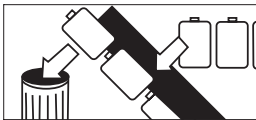
Wenn sie ordnungsgemäss verwendet werden, sind haushaltsübliche Batterien eine sichere und zuverlässige Stromquelle (auch für unterwegs). Es könnten Probleme entstehen, wenn sie missbräuchlich oder falsch verwendet werden – z.B. Auslaufen oder, in extremen Fällen, besteht Brand- oder Explosionsgefahr. Hier finden Sie einige einfache Richtlinien zur sicheren Verwendung von Batterien, um solche Probleme zu vermeiden.

D
4

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt sind. Bitte beachten Sie die Plus- und Minusmarkierungen auf der Batterie und dem Gerät. Ein falsches Einlegen von Batterien kann ein Auslaufen oder, in Extremfällen, auch eine Brand- oder Stromschlaggefahr mit sich bringen.



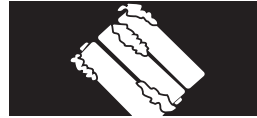
Tauschen Sie alle Batterien zur selben Zeit aus. Geben Sie Acht, keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen zu vermischen. Dies könnte ein Auslaufen oder, in Extremfällen, auch eine Brand- oder Stromschlaggefahr mit sich bringen.



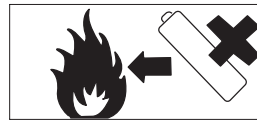
Bewahren Sie nicht gebrauchte Batterien in ihrer Verpackung und fern von Metallgegenständen auf, die zu einem Kurzschluss führen und ein Auslauf oder, in Extremfällen, auch eine Brand- oder Stromschlaggefahr mit sich bringen könnten.



Entfernen Sie leere Batterien aus der Anlage. Wenn Sie die Anlage länger nicht benutzen, nehmen Sie alle Batterien heraus. Sonst könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.



ACHTUNG: Batterien niemals verbrennen, da sie dadurch explodieren können. Leere Batterien zu den entsprechenden Sammelstellen bringen; nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgen.



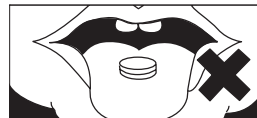
Versuchen Sie niemals, gewöhnliche Batterien (z.B. in einem Ladegerät oder durch Erhitzen) aufzuladen. Sie könnten auslaufen, in Brand geraten oder sogar explodieren. Es gibt spezielle wiederaufladbare Batterien, die klar und deutlich als solche markiert sind.



Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie Batterien austauschen, um sicherzustellen, dass diese Richtlinien eingehalten werden.



ACHTUNG: Bitte beachten, dass kleine Knopfzellen, wie z.B. in Hörgeräten, Spielzeugen und anderen Geräten, von Kleinkindern leicht verschluckt werden können. Dies kann gefährlich sein.



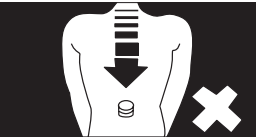
Bewahren Sie Knopfzellen ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.



Sicherstellen, dass die Batteriefächer verriegelt sind.



Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie glauben, dass eine Knopfzelle verschluckt wurde.



Netzwerkvoraussetzungen

- Breitbandverbindung in Kombination mit einem kabelgebundenen oder kabellosen Access-Point oder Router oder einem ähnlichen Netzwerk-Gerät.
- Das Netzwerk-Gerät muss kabelgebundenes LAN (Ethernet) oder Wifi/W-LAN (802,11b/g/n) unterstützen.
- PC, Tablet oder Smartphone mit Netzwerk-Verbindung. Gleiche Netzwerk-Verbindung wie der D.05.005.

Fernbedienung

Drücken Sie mit Ihrem Daumen die Lasche am Batteriefach herunter und ziehen Sie es heraus. Setzen Sie eine Batterie des Typs CR2025 (3V) ein und achten Sie darauf, dass Sie die Batterie mit der Plus-Seite (+) nach oben einlegen.



Vorsicht:

Falsche Batterietypen könnten bei Verwendung unter Umständen explodieren.



Entsorgung alter Batterien:

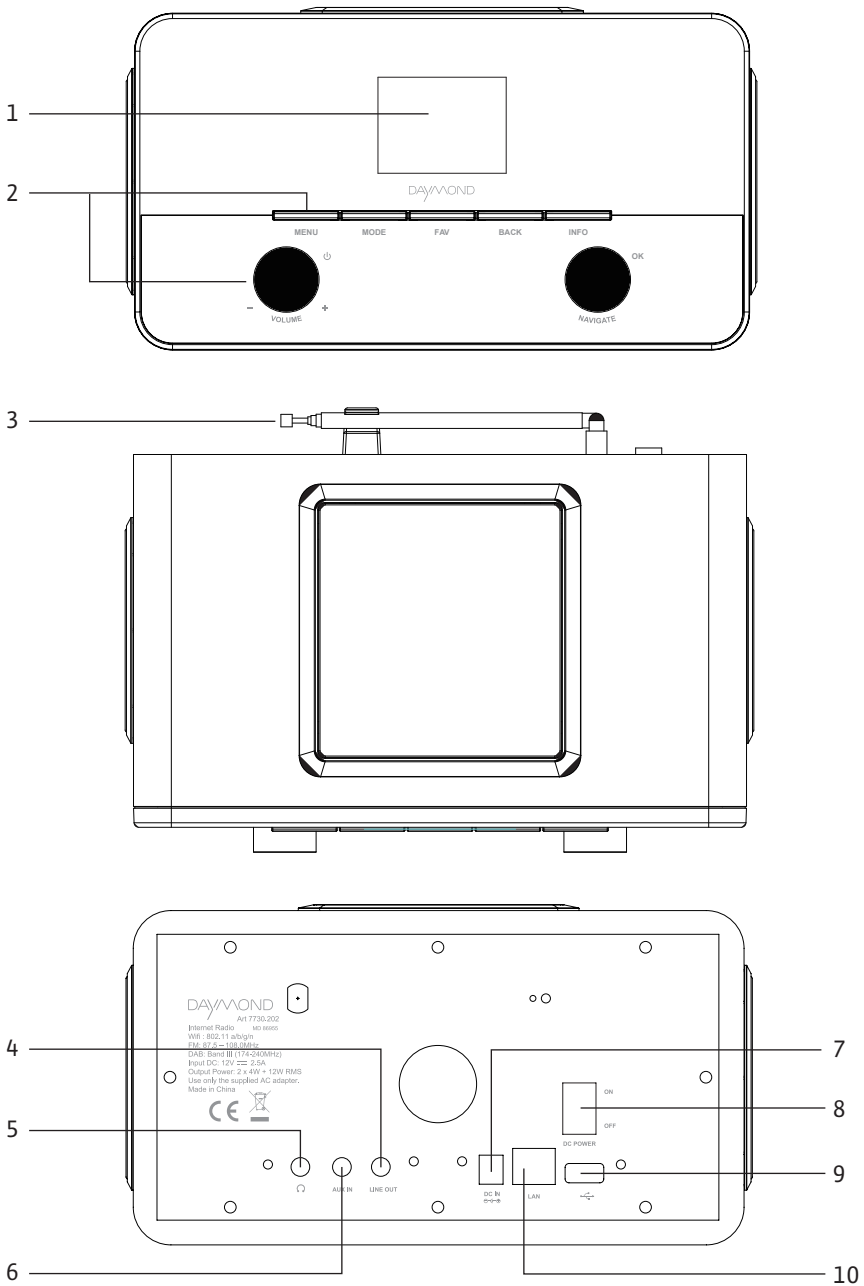
Bitte beachten, dass alte Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte zu einer Recycling-Sammelstelle für Elektrogeräte bringen. Wenden Sie sich bezüglich Informationen und Tipps zum Thema Recycling bitte an Ihre zuständige Behörde oder an Ihren Fachhändler.

Die Empfangsreichweite der Fernbedienung beträgt 0,5 m.



Bedienelemente

D
6



Nr.	Beschreibung	Funktionen
1	2,4 TFT-Bildschirm	Display
2	Steuerungstasten und -räder	Grundlegende Steuerungen
3	Antenne	Für besseren DAB/FM-Empfang
4	Audio-Ausgang	3,5 mm-Buchse für Lautsprecheranschluss
5	Kopfhörerbuchse	3,5 mm-Buchse für Kopf- oder Ohrhörer
6	Audio-Eingang	3,5 mm-Buchse für AUX-Eingang
7	DC-Eingang	Stromversorgung
8	EIN/AUS-Schalter	3,5 mm-Buchse für AUX-Eingang
9	USB-Anschluss	USB-Stick oder MP3-Player zur Wiedergabe anschliessen
10	LAN-Buchse	Ethernet-Anschluss

Erste Schritte

Folgende Elemente sind Teil des Lieferumfangs:

- D.05.005-Gerät
- Netzadapter
- Audiokabel mit 3,5 mm-Klinkenstecker an beiden Enden
- Benutzerhandbuch

Schliessen Sie den Netzadapter an der Rückseite des D.05.005 an und stecken Sie ihn in die Steckdose.

Um Strom zu sparen, schalten Sie das Gerät bei Nichtverwendung bitte aus. Wenn Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten, beträgt der Stromverbrauch weniger als 1W.

Das Netzwerk vorbereiten

LAN/Ethernet

Verwenden Sie ein Ethernet-Kabel (Anschluss-Typ RJ45), um die LAN-Anschlüsse am D.05.005 und Ihrem Netzwerk-Gerät zu verbinden. Prüfen Sie, ob die Statusleuchten am Netzwerk-Gerät eine bestehende Verbindung anzeigen.

W-LAN

Stellen Sie sicher, dass das kabellose Netzwerk eingerichtet ist und Sie ein WEP-, WPA- oder WPA2-Passwort haben, um die Verbindung herzustellen.


Sie können auch die WPS-Funktion (WiFi Protected Setup) für eine schnellere Kopplung zwischen dem Netzwerkgerät und dem D.05.005 verwenden. Achten Sie darauf, dass die Statusleuchten am Netzwerk-Gerät eine bestehende Verbindung anzeigen.

Schalten Sie es über das D.05.005 ein.






Bei der ersten Inbetriebnahme fragt das System, ob Sie den Einrichtungs-Assistenten verwenden möchten. Wählen Sie **YES (JA)**, um mit der Einrichtung zu beginnen. Details zum Assistenten können Sie im untenstehenden nachlesen. Wenn Sie **NO (NEIN)** auswählen, fragt das System im nächsten Bildschirm, ob Sie den Assistenten beim nächsten Einschalten des D.05.005 starten möchten.

Das D.05.005 verbindet sich automatisch mit dem eingestellten Netzwerk, wenn das Internet-Radio das nächste Mal eingeschaltet wird. Wenn Sie das Netzwerk wechseln möchten, gehen Sie bitte in die Systemeinstellungen, um die entsprechende Verbindung zu konfigurieren. Lesen Sie bitte auf Seite 9 nach.

Drücken Sie **STANDBY** oder  auf der Fernbedienung, um in den Standby-Modus zu wechseln. Nun werden Uhrzeit, Datum und etwaige aktive Weckzeiten auf dem Display angezeigt.



Drehen Sie am Lautstärke-Rad oder drücken Sie  auf der Fernbedienung, um die Lautstärke anzupassen. Drehen Sie am Lautstärke-Rad oder drücken Sie , bis die Lautstärke 0 beträgt, oder drücken Sie  für die Stummschaltung.

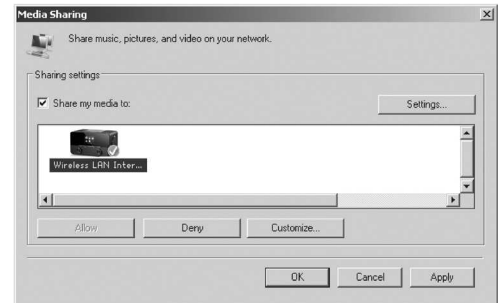
Musik vom PC abspielen

- Um Musik von Ihrem PC abzuspielen, müssen Sie folgende Schritte auf dem PC durchführen:
- Verbinden Sie den PC mit dem Netzwerk.
- Stellen Sie sicher, dass der D.05.005 eingeschaltet und mit dem gleichen Netzwerk verbunden ist.
- Öffnen Sie die UPnP-Plattform **Windows Media Player (11 oder höher)**. Alternativ dazu können auch andere Plattformen oder Server wie z.B.

Windows Media Connection verwendet werden.



- Lassen Sie eine Übertragung Ihrer Medien auf das Wireless LAN Internet-Radio zu. Dies ist der Gerätemame für das Musik-Streaming.



- Fügen Sie die gewünschten Audio-Dateien und -Ordner zur Medien-Bibliothek hinzu.

Hauptmenü

Im Hauptmenü können Sie folgende Modi auswählen: Internet-Radio, Media Player, DAB, FM, AUX IN, Sleep-Funktion und Wecker



Systemeinstellungen

Einrichtung-Assistent (Setup Wizard)



Uhrzeit/Datum (Time/Date)

Anzeigeformat

Wählen Sie zwischen einer 12-Stunden oder 24-Stunden-Anzeige.

Auto-Update

Uhrzeit und Datum können manuell oder automatisch via DAB, FM oder das Netzwerk aktualisiert werden. Das Auto-Update funktioniert mit Daten, die über DAB, FM oder das Internet übertragen werden. Die Uhr wird nur im entsprechenden Modus aktualisiert. Es empfiehlt sich daher, einen Modus zu wählen, den Sie regelmässig verwenden.

DAB und FM verwenden Zeitsignale, die mit Radiosendungen mitgesendet werden.

Das Netzwerk verwendet ein Zeitsignal, das in jeglichem Netzwerk-Verbindungsmodus über das Internet-Radioportal gesendet wird.

Zeitzone, Sommerzeit.

Stellen Sie Ihre Zeitzone ein. Falls in Ihrem Land auf Sommerzeit umgestellt wird und diese aktiv ist, können Sie auch dies hier einstellen.

Manuelle Aktualisierung

Wenn Sie die automatische Aktualisierung deaktiviert haben, fordert der Assistent Sie dazu auf, Uhrzeit und Datum manuell einzugeben. Datum und Uhrzeit werden im Format tt-mm-jjjj und hh:mm angezeigt. Der gewählte Wert wird blinkend angezeigt. Passen Sie jeden Wert mit dem Navigationsrad oder den Tasten ◀/▶ auf der Fernbedienung an. Sobald ein Wert eingestellt ist, drücken Sie OK, um mit dem nächsten Wert fortzufahren

Netzwerk

WLAN-Region

Wählen Sie die entsprechende Region, um die bestmögliche WLAN-Verbindung zu erhalten: Kanada, Spanien, Frankreich, Japan, Singapur, Australien und Republik Korea.

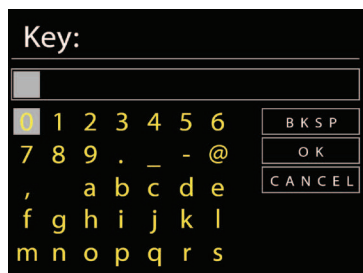
Nach Netzwerk scannen

Der D.05.005 ist mit allen gängigen Netzwerkprotokollen und -verschlüsselungen kompatibel. Er sucht nach verfügbaren Netzwerken und listet sie für Sie auf.

Ausserdem erhalten Sie Tipps für den Netzwerktyp – wenn Sie das LAN-Kabel einstecken, wird ein kabelgebundenes Netzwerk angezeigt [wired]; wenn Ihr Netzwerk die WPS-Funktion unterstützt, steht [WPS] vor dem SSID (Netzwerkname). Wählen Sie das gewünschte Netzwerk aus.

Bei kabellosen Netzwerken werden Sie als Nächstes gebeten, das Netzwerkpasswort einzugeben.

Standard-Verschlüsseltes Netzwerk



D
10

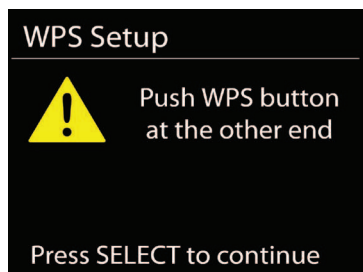
Verwenden Sie das Navigations-Rad oder die Richtungstasten auf der Fernbedienung, um den Cursor zu bewegen und das Kennwort einzugeben. Drücken Sie OK, um zu bestätigen. Wenn alle Zeichen angegeben sind, wird das Kennwort oben am Display angezeigt.

Es gibt drei verfügbare Optionen durch Zurückdrehen des Navigations-Rades vor die ersten Zeichen – Zurück, OK und Löschen.

Über WPS verschlüsseltes Netzwerk

WPS-verschlüsselte Netzwerke werden am Beginn des Netzwerknamens über WPS gekennzeichnet, wenn der D.05.005 den verfügbaren AP sucht. Verwenden Sie zum Verbinden eine der folgenden Methoden:

Taste drücken

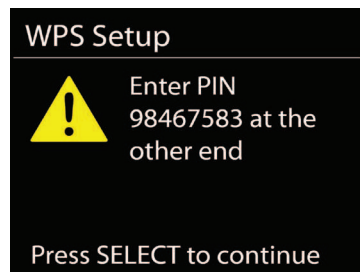


Der D.05.005 fordert Sie auf, die Verbinden-Taste am Router zu drücken.

Es wird nach einem zur Verbindung bereiten Netzwerk gesucht und die Verbindung wird aufgebaut.

Pin eingeben

Der D.05.005 generiert einen 8-stelligen Code, der in den Router, Access Point oder einen externen Register eingegeben werden muss.

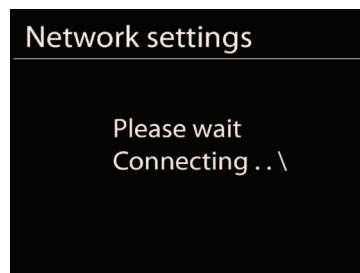


WPS-Schlüssel eingeben

Geben Sie den Schlüssel für ein Standard-verschlüsseltes Netzwerk ein.

Für weitere Informationen über die Einrichtung eines WPS-verschlüsselten Netzwerks bitte in der Bedienungsanleitung Ihres Routers nachsehen.

Einstellung abschliessen



Der D.05.005 versucht, sich mit dem Netzwerk zu verbinden.

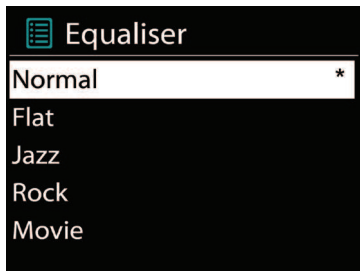


Ein erfolgreicher Verbindungsaufbau wird angezeigt. Wenn der Verbindungsaufbau scheitert, kehrt das D.05.005 zum vorherigen Bildschirm zurück, damit Sie es erneut versuchen können.



Drücken Sie OK, um den Assistenten zu verlassen.

Equaliser



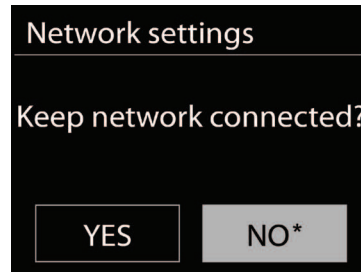
Es stehen verschiedene EQ-Modi zur Verfügung: Normal, Flat, Jazz, Rock, Movie, Classic, Pop und News. Es ist auch eine benutzerdefinierter EQ verfügbar, bei dem Sie selbst Bässe, Höhen und Loudness einstellen können.

Drücken Sie EQ auf der Fernbedienung, um schnell in das Equalizer-Menü zu wechseln.

Netzwerk

- Netzwerk-Assistent
Starten Sie den Assistenten, um AP SSID zu suchen, geben Sie dann den WEP-/WPA-Schlüssel ein oder wählen Sie Taste drücken/Pin eingeben/WPS-Schlüssel eingeben, um sich mit dem WLAN-Netzwerk zu verbinden.
- PBC WLAN-Einstellungen
Push Button-Konfiguration zur Verbindung mit dem WPS-fähigen AP (Wi-Fi Geschützte Einstellung).

- Einstellungen ansehen
Sehen Sie sich die Informationen zum aktuell verbundenen Netzwerk an: Aktive Verbindung, MAC-Adresse, W-LAN-Region DHCP, SSID, IP-Adresse, Subnet-Maske, Gateway-Adresse, Primäre und Sekundäre DNS.
- WLAN-Region
Wählen Sie die entsprechende Region, um die bestmögliche WLAN-Verbindung zu erhalten: Kanada, Spanien, Frankreich, Singapur, Australien und Republik Korea.
- Manuelle Einstellungen
Wählen Sie zwischen kabelgebundenem und -losem Netzwerk und aktivieren/deaktivieren Sie das DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).
- Netzwerk-Profil
Der D.05.005 merkt sich die letzten vier kabellosen Netzwerke, mit denen er verbunden war und versucht automatisch, sich mit einem davon zu verbinden. Hier können Sie die Liste der gespeicherten Netzwerke einsehen. Sie können unerwünschte Netzwerke entfernen, indem Sie sie auswählen, drücken und danach YES (JA) drücken, um das Löschen zu bestätigen.
- Netzwerk-Verbindung aufrecht erhalten



Wenn Sie sich dafür entscheiden, die Verbindung aufrecht zu erhalten, wird das Gerät die Verbindung zum Netzwerk auch im Standby-Modus nicht trennen. Sonst ist die Verbindung nur verfügbar. Dies ermöglicht es dem D.05.005, in jedem Betriebsmodus zum Streamen von DLNA-Übertragungen bereit zu sein. Details zum DLNA-Streaming finden Sie auf Seite 15.

Uhrzeit/Datum

Zeit manuell eingeben oder automatisch aktualisieren, Zeitformat, Zeitzone und Sommerzeit einstellen.

Sprache

Standard-Sprache ist Englisch. Sie können Sie nach Belieben ändern.

Werkseinstellungen

Bei einer Rücksetzung auf die Werkseinstellungen werden alle Einstellungen auf die Standard-Werte zurückgesetzt. Dadurch gehen alle Eingaben wie Uhrzeit und Datum, Netzwerkconfiguration und Voreinstellungen verloren. Die aktuelle Software-Version des D.05.005 bleibt aber erhalten, ebenso wie die Registrierung auf dem Internet Radio Portal. Sofern Sie Ihren D.05.005 nicht mit einem anderen Benutzerkonto anmelden, bleiben Ihre Internet Radio-Favoriten ebenfalls erhalten.

Software-Update

Ab und zu können Software-Upgrades erstellt werden, um Fehler zu beheben und/oder Zusatzfunktionen verfügbar zu machen. Ob Updates für den D.05.005 zur Verfügung stehen, können Sie manuell überprüfen oder automatisch überprüfen lassen (Standard-Einstellung). Falls eine neue Software gefunden wird, werden Sie gefragt, ob Sie mit dem Update fortfahren möchten. Wenn Sie zustimmen, wird das Update heruntergeladen und installiert.

Nach einem Upgrade bleiben alle individuellen Einstellungen erhalten.



Anmerkung: Stellen Sie vor dem Starten einer Software-Aktualisierung sicher, dass der D.05.005 mit einer stabilen Stromversorgung verbunden ist. Eine Trennung der Stromverbindung während einer Software-Aktualisierung könnte das Gerät dauerhaft beschädigen.

Info

Sehen Sie sich die Firmware-Version und die Radio-ID an.

Hintergrundbeleuchtung

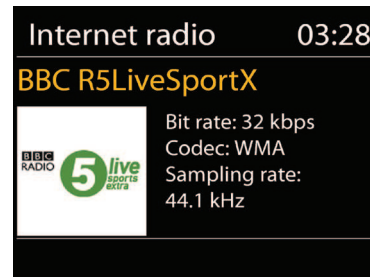
Sie können die Hintergrundbeleuchtung der Umgebung anpassen (eingeschaltet oder Standby) und auf Hoch, Mittel oder Niedrig einstellen. Ausserdem können Sie einstellen, nach welcher Dauer ohne Eingabe die Beleuchtung gedimmt wird.

Internet-Radio

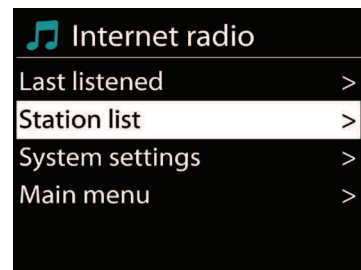
Der D.05.005 kann über eine Breitband-Internetverbindung tausende Radio-Sender und Podcasts empfangen.

Wenn Sie «Internet-Radio» wählen, kontaktiert der D.05.005 das Frontier Silicon Internet-Portal (das V-Tuner kompatibel ist), um eine Liste der verfügbaren Sender zu erhalten.

Das Portal bietet zudem mehrere Listen der Lieblassender, die Sie individuell einstellen können.



Wenn Sie bereits einen Internet-Radiosender anhören, können Sie BACK oder ◀ auf der Fernbedienung drücken, um schnell zum vorherigen Abschnitt des Menü-Baums zu kommen, anstelle von MENU, um zum ersten Menü des Internet-Radios zu wechseln.

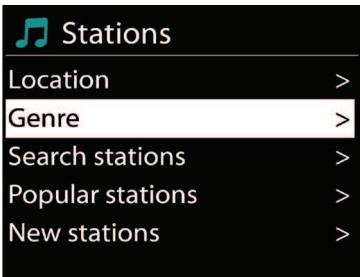


Zuletzt gehört

Wenn der Internet-Radio-Modus gestartet wird, wird der zuletzt gehörte Sender ausgewählt. Um eine anderen kürzlich gehörten Sender auszuwählen, gehen Sie in diesen Menü-Punkt und wählen Sie den Sender aus. Die zuletzt gehörten Sender erscheinen oben auf der Liste.

Sender-Liste

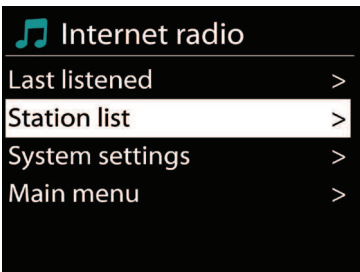
Durchsuchen Sie die Internet-Senderliste nach verschiedenen Kategorien wie Ort, Genre, Beliebt und Neu. Sie können einen Sender auch anhand eines Stichwortes suchen.



Favoriten

Die Favoriten sind im Internet-Radio-Portal gespeichert und auf allen Internet-Radios verfügbar, die mit demselben Benutzerkonto angemeldet sind. Bevor Favoriten genutzt werden können, müssen Sie sich mit dem Radio auf dem Internet-Portal anmelden.

Um Ihren D.05.005 anzumelden, wählen Sie Senderliste > Hilfe > Zugangscode anfordern, um den Portal-Zugangscode für Ihr Radio zu erhalten. (Verwechseln Sie den Portal-Zugangscode nicht mit der Radio-ID aus den Systemeinstellungen).



Gehen Sie auf die Portal-Website unter

www.wifiradio-frontier.com

Sofern dies Ihr erster Besuch auf dem Portal ist, registrieren Sie sich für ein neues Benutzerkonto unter Eingabe der folgenden Informationen:

- Zugangscode
- E-Mail-Adresse
- Passwort
- Radio-Modell.

Falls Sie bereits ein Benutzerkonto haben und ein zusätzliches Radio hinzufügen möchten, melden Sie sich mit Ihrem Konto an und wählen Sie My Preferences (Einstellungen) > Add another Wi-Fi radio (Weiteres Wi-Fi-Radio hinzufügen).

Sobald ihr Radio im Portal registriert ist, können Sie umgehend die Internet-Radio-Favoriten und die Funktionen der hinzugefügten Sender verwenden.

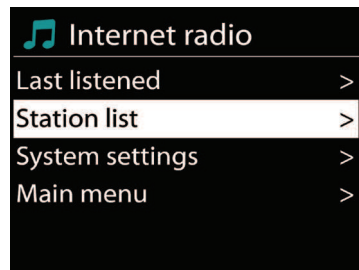
Um einen Sender zu den Favoriten hinzuzufügen, halten Sie OK gedrückt, bis auf dem Display «Favourite added» (Favorit hinzugefügt) angezeigt wird. Der Sender erscheint nun in der standardmäßigen Favoritenliste.

Meine Sender

Auch wenn das Internet-Radio-Portal Tausende Sender beinhaltet, möchten Sie möglicherweise Sender anhören, die nicht gelistet sind. Sie können über das Portal Ihre eigenen Sender hinzufügen.

Senderspeicher (Presets)

Die Senderspeicher sind im Radio abgelegt und auf anderen Radios nicht verfügbar.



Um einen Internet-Radio-Sender zum Speicher hinzuzufügen, halten Sie **PRESET** gedrückt, bis auf dem Display der Speicherbildschirm angezeigt wird. Wählen Sie einen der 10 verfügbaren Speicherplätze, um den Sender abzuspeichern.

Um auf die gespeicherten Sender zuzugreifen, drücken Sie **PRESET** und wählen Sie einen der gelisteten Sender aus. Wenn ein gespeicherter Sender wiedergegeben wird, wird unten am Display Pn (P1, P2 usw.) angezeigt.

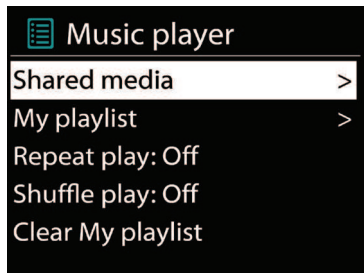
Wiedergabe-Informationen

Während ein Sender wiedergegeben wird, wird dessen Name und Beschreibung angezeigt. Drücken Sie **INFO** für weitere Informationen.

Jedes Mal wenn Sie **INFO** drücken, werden andere Informationsblöcke angezeigt. Blättern Sie durch Informationen wie Name/Beschreibung, Genre/Ort, Zuverlässigkeit, Codec/Sampling-Rate, Wiedergabepuffer und das heutige Datum.

Medienplayer

Im Music Player-Modus können von einem Computer im lokalen Netzwerk Dateien in den Formaten MP3, WMA, WAV, AAC oder FLAC wiedergegeben werden.



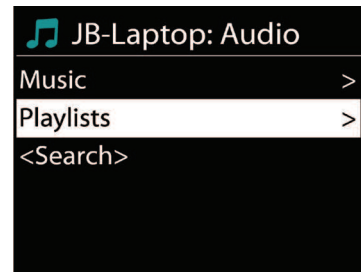
Wenn Sie gerade eine Musikdatei wiedergeben, können Sie **BACK** oder **◀** auf der Fernbedienung anstelle von **MENU** drücken, um zum vorherigen Abschnitt des Menübaums zu gelangen.

Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um den vorherigen oder nächsten Titel wiederzugeben. Gedrückt halten, um

zurückzuspulen oder schnell vorzuspulen. Drücken Sie **▶▶** für Wiedergabe oder Pause. Drücken Sie **■**, um die Wiedergabe zu stoppen und zur Songliste zurückzukehren.

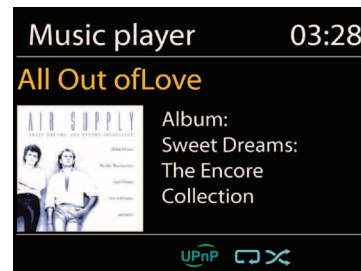
Geteilte Medien

Wenn Sie das Teilen von Medien eingerichtet haben, sollten Sie einen Eintrag mit folgenden Elementen sehen: <Computername>: <Name des geteilten Mediums>. Wenn Sie mehr als einen Computer haben, mit dem Medien geteilt werden, werden die Alternativen aufgeführt. Wählen Sie das Medium aus, das Sie abspielen möchten. Von nun an werden die Listen vom Server des geteilten Mediums erstellt. Das erste Menü zeigt eine Liste mit Medientypen, z.B. Musik, Video, Bilder und Wiedergabelisten an. Der D.05.005 kann nur Musik und Wiedergabelisten abspielen.



Es gibt auch eine Suchfunktion, die Titel auf ähnliche Weise wie beim Internet-Radio findet.

Im Bereich Musik gibt es mehrere Möglichkeiten zur Auswahl von Titeln wie Genre, Künstler, Album, Komponist und Bewertung.

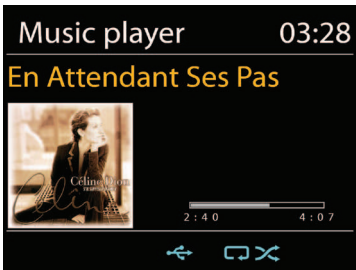


Sobald Sie einen Titel gefunden haben, den Sie abspielen möchten, drücken Sie **OK**. Kurz drücken, und der Titel wird sofort abgespielt.

USB-Wiedergabe

Von nun an werden die Menüs von den Ordnern auf dem USB-Speicher erstellt. Durchsuchen Sie die Ordner mit dem Navigations-Rad und der Taste **BACK** oder den Richtungstasten auf der Fernbedienung. Das Display zeigt die Ordner- und Datei-Namen (nicht notwendigerweise die Titel-Namen).

Sobald Sie einen Titel gefunden haben, den Sie abspielen möchten, drücken Sie **OK**. Kurz drücken, und der Titel wird sofort abgespielt.



USB-Stick und externe Festplatte im FAT16- oder FAT32-Format, für bis zu 128 GB.

Wiederholen / Zufallswiedergabe

Sie können das Gerät so einstellen, dass Titel wiederholt oder in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden. Drücken Sie dazu **SHUFFLE REPEAT** auf der Fernbedienung.

Wiedergabe-Informationen

Während der Wiedergabe zeigt das Display Titel und Künstler (UPnP) an. Es gibt ausserdem einen Fortschrittsbalken, der die gespielte und gesamte Abspiel-dauer anzeigt. Am unteren Bildschirmrand zeigt ein Symbol je nach Quelle UPnP an. Drücken Sie **INFO** für weitere Informationen.

Jedes Mal, wenn Sie **INFO** drücken, werden andere Informationsblöcke angezeigt. Blättern Sie durch Informationen wie:

UPnP: Titel/Künstler/Fortschrittsbalken/Titelzeiten/Album, Codec/Sampling-Rate, Wiedergabepuffer und das heutige Datum.

DMR (DLNA-Streaming)



Das Teilen von Musik auf Seite 14 ist eine Möglichkeit des Musik-Streaming für die Musikliste und die Steuerung der Wiedergabe über den D.05.005. Hier wird eine andere Möglichkeit für Musikstreaming vorgestellt, bei der eine Steuerung der Wiedergabe über den D.05.005 nicht nötig ist.

Sie können die Musikdateien über PC, Android-Mobilgerät oder Tablet teilen und direkt Ihren PC, Ihr Android-Mobilgerät, Tablet oder iPhone / iPad für die Steuerung der Musikwiedergabe am D.05.005 verwenden.

Dies nennt sich DLNA-Streaming

Bedienung über PC

Die Systemvoraussetzungen für DLNA sind **Windows 7** und **Windows Media Player 12**. Die Einstellung erfolgt folgendermassen:

Teilen Sie zunächst die Medien auf Ihrem PC mit dem D.05.005.

Systemsteuerung > Netzwerk und Internet > Netzwerk und Freigabecenter > Medienstreamingoptionen



Öffnen Sie den **Windows Media Player** und aktivieren Sie **Remotesteuerung des Players** zulassen.



Bedienung über Smartphone/Tablet

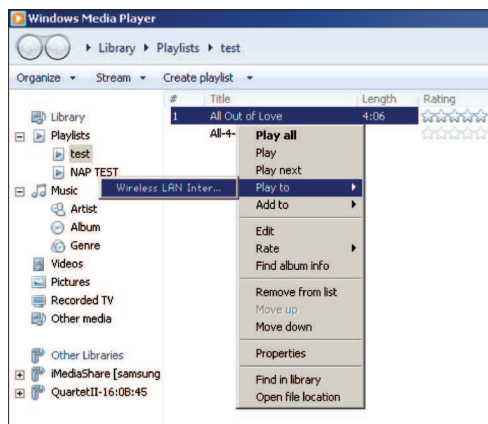
Sie können (mit dem Schlüsselwort DLNA) suchen und eine beliebige kostenlose oder kostenpflichtige DLNA-App von **Google Play** oder vom **Apple Store** installieren, wenn Sie ein **Android-Mobilgerät**, **Tablet** oder **iPhone/iPad** verwenden.

Wir empfehlen Ihnen die App **iMediaShare** auf einem **Android-Mobilgerät**, **Tablet** oder **iPhone/iPad**.

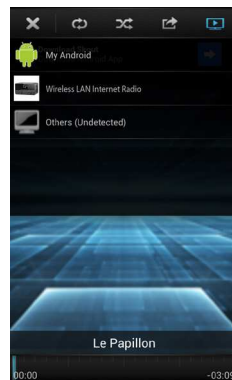
Die Wiedergabe von geteilter Musik auf der App geht folgendermassen vor sich:

1. Wählen Sie das **Wireless LAN Internet Radio** als **Abspielgerät**.
2. Wählen Sie den **Musik-Server** und die gewünschte **Musik**.

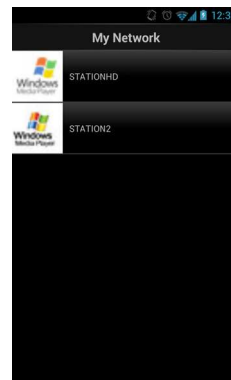
Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf einen beliebigen Titel in der Bibliothek und wählen Sie **Wiedergabe auf dem Wireless LAN Internet Radio**.



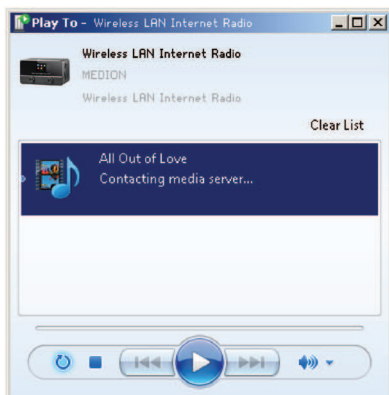
Es öffnet sich ein **Musikwiedergabe-Fenster** für das **Streaming**.



Player auswählen



Server auswählen

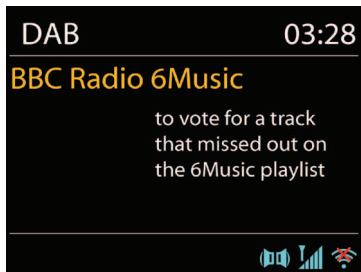


Anmerkung:
Einige Apps unterstützen unter Umständen kein Streamen von Musik über iPhone/iPod, allerdings könnten diese Geräte trotzdem zur Steuerung des Musikstreaming von anderen Servern verwendet werden. Manche Apps unterstützen die gleichzeitige Musikwiedergabe auf mehreren Geräten. Manche Apps können eine Musik-Wiedergabeliste erstellen..

Lesen Sie gegebenenfalls die Bedienungsanleitung der Software oder Apps für das **DLNA-Streaming**.

DAB

Über den DAB-Modus können Sie digitales DAB/DAB+-Radio empfangen und Informationen über den Sender, das Streaming und den abgespielten Titel anzeigen lassen.

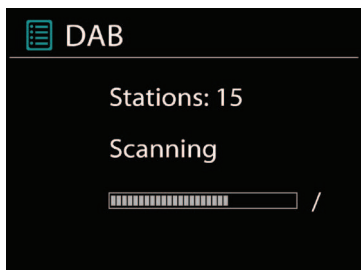


Nach Sendern suchen

Wenn sie den DAB-Radio-Modus das erste Mal auswählen bzw. die Senderliste leer ist, führt der D.05.005 automatisch eine vollständige Suche nach verfügbaren Sendern durch. Möglicherweise ist auch eine manuelle Suche zur Aktualisierung der Senderliste nötig. Das kann folgende Gründe haben:

- Die verfügbaren Sender wechseln von Zeit zu Zeit.
- Wenn bei der ersten Suche der Empfang nicht gut genug war, könnte die Liste der verfügbaren Sender leer oder unvollständig sein.
- Wenn manche der Sender einen schlechten Empfang haben, möchten Sie vielleicht nur Sender mit ordnungsgemässer Signalstärke in der Liste haben.

Um die Suche manuell zu starten, wählen Sie Full Scan (vollständige Suche). Um nur Sender mit gutem Empfang zu suchen, wählen Sie Local Scan (lokale Suche).



Sobald die Suche abgeschlossen ist, zeigt das Radio eine Liste der verfügbaren Sender an.

Um Sender zu entfernen, die gelistet, aber nicht verfügbar sind, wählen Sie Prune Invalid (Sender mit schwachem Empfang entfernen).

Drehen Sie am Navigations-Rad, um eine Senderliste anzuzeigen und drücken Sie es zur Auswahl. Sobald der Sender ausgewählt ist, wird er abgespielt, und auf dem Display werden Informationen über Sender, Titel oder Sendung angezeigt.

Senderspeicher (Presets)

Um einen DAB-Sender zum Speicher hinzufügen, halten Sie PRESET gedrückt, bis auf dem Display der Speicherbildschirm angezeigt wird. Wählen Sie einen der 10 verfügbaren Speicherplätze, um den Sender abzuspeichern.

Um auf die gespeicherten Sender zuzugreifen, drücken Sie kurz PRESET und wählen Sie einen der gelisteten Sender aus. Wenn ein gespeicherter Sender wiedergegeben wird, wird unten am Display Pn (P1, P2 usw.) angezeigt.

Die Tasten 1 bis 0 auf der Fernbedienung dienen dem Zugriff auf die gespeicherten Sender.

Wiedergabe-Informationen

Während der Stream-Wiedergabe zeigt das Display dessen Namen und DLS-Informationen (Dynamic Label Segment). So erhalten Sie Echtzeit-Informationen wie z.B. den Namen der Sendung, den Titelnamen und Kontaktdetails. Stereo-Übertragungen werden mit einem Symbol oben auf dem Display angezeigt. Drücken Sie INFO für weitere Informationen.

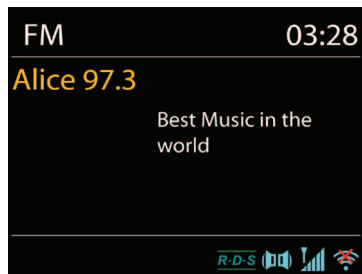
Jedes Mal, wenn Sie INFO drücken, werden andere Informationsblöcke angezeigt: Blättern Sie durch Informationen wie DLS-Text, Programmtyp, Ensemble-Name/Frequenz, Signalstärke/Fehlerrate, Bitrate/Codec/Kanäle und das heutige Datum.

Einstellungen

- **Dynamik-Bereich-Kompression (DRC)**
Wenn Sie in einer lärmreichen Umgebung Musik mit einem grossen Dynamik-Bereich hören, kann es sinnvoll sein, diesen Bereich zu komprimieren. Das macht leise Klänge lauter und laute Klänge leiser.
Die Optionen sind: Aus, Niedrig oder Hoch.
- **Sender-Reihenfolge**
Sie können die Reihenfolge der DAB-Senderliste folgendermassen einstellen: Alphanumerisch, Ensemble oder Gültig.
Ensemble listet Sendergruppen, die gemeinsam im selben Ensemble übertragen werden.
Gültig listet gültige Sender zuerst, alphanumerisch, danach Off Air-Sender.

FM

Der FM-Modus empfängt analoge Radiosignale aus dem FM-Frequenzband und zeigt RDS-Informationen (Radio Data System) über den Sender und die Übertragung an.



Um einen Sender zu suchen, drücken Sie **OK**. Die Frequenz-Anzeige erscheint, sobald der D.05.005 das Frequenzband durchsucht. Alternativ dazu können Sie die Frequenzen durchsuchen, indem Sie die Tasten **◀** oder **▶** gedrückt halten oder schnell von Sender zu Sender wechseln, indem Sie kurz die Tasten drücken oder am Navigations-Rad drehen.

Senderspeicher (Presets)

Um einen FM-Sender zum Speicher hinzuzufügen, halten Sie **PRESET** gedrückt, bis auf dem Display der Speicherbildschirm angezeigt wird. Wählen Sie einen der 10 verfügbaren Speicherplätze, um den Sender abzuspeichern.

Um auf die gespeicherten Sender zuzugreifen, drücken Sie kurz **PRESET** und wählen Sie einen der gelisteten Sender aus. Wenn ein gespeicherter Sender wiedergegeben wird, wird unten am Display Pn (P1, P2 usw.) angezeigt.

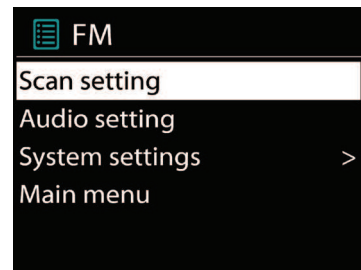
Die Tasten **1** bis **0** auf der Fernbedienung dienen dem Zugriff auf die gespeicherten Sender.

Wiedergabe-Informationen

Während der Stream-Wiedergabe zeigt das Display dessen Frequenz an, oder falls RDS-Informationen verfügbar sind, den Sendernamen und weitere RDS-Informationen wie z.B. den Namen der Sendung, den Titelnamen und Kontaktdetails. Wenn keine Informationen verfügbar sind, wird nur die Frequenz angezeigt. Stereo-Übertragungen werden oben auf dem Bildschirm durch ein Symbol angezeigt. Für weitere Informationen zur Übertragung drücken Sie **INFO**.

Jedes Mal, wenn Sie **INFO** drücken, werden andere Informationsblöcke angezeigt: Blättern Sie durch Informationen wie RDS-Text, weiteren RDS-Text (Sender/Programmtyp), Frequenz und das heutige Datum.

Einstellungen



- **Such-Einstellungen**
Standardmässig stoppt die FM-Suche bei jedem gefundenen Sender. Das kann dazu führen, dass Sender eingespeichert werden, die kein gutes Signal haben.
Um die Such-Einstellungen zu ändern, sodass nur Sender mit starkem Signal gespeichert werden, wählen Sie **Yes (Ja)** nach der Auswahl von **Strong station only?** (Nur starke Sender?).

– Audio-Einstellungen

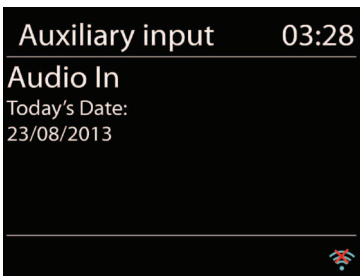
Alle Sender werden in Stereo übertragen. Bei schwachen Sendern kann dies zu schlechter Tonqualität führen. Um schwache Sender in Mono wiederzugeben, wählen Sie FM week reception: Listen in mono only (FM schwacher Empfang, Nur Mono anhören) und danach YES (JA).

AUX IN

Im AUX IN-Modus können Sie Musik von einer externen Quelle wie z.B. einem MP3-Player wiedergeben.

Um Musik über den AUX IN-Modus abzuspielen:

- Drehen Sie die Lautstärke am D.05.005 und, falls möglich, auf dem externen Audiogerät herunter.
- Verbinden Sie die externe Audioquelle mit der 3,5mm AUX IN-Stereobuchse.
- Drücken Sie entweder **MODE**, bis das Display AUX IN anzeigt, oder wählen Sie AUX IN im Hauptmenü.
- Regulieren Sie die Lautstärke des D.05.005 (und, falls nötig, des externen Audiogeräts) nach Bedarf.



Sleep-Funktion

Um den Sleep-Timer zu aktivieren, können Sie im Hauptmenü Sleep auswählen oder die Taste **SNOOZE** auf dem Gerät **SLEEP SNOOZE** auf der Fernbedienung drücken. Folgende Optionen stehen zur Verfügung: Sleep AUS, 15 Min, 30 Min, 45 Min oder 60 Min.

Sobald Sie eine Zeit für den Sleep-Timer aktiviert haben, kehrt das System zum Hauptmenü zurück. Drücken Sie **MENU**, um zum Wiedergabe-Bildschirm zurückzukehren.

Wecker

Es gibt zwei vielfältige Weck-Alarme mit Schlummerfunktion und eine Sleep-Funktion, um das System nach einer bestimmten Zeit abzuschalten. Jeder Alarm kann so eingestellt werden, dass er in einer bestimmten Art startet.

Wählen Sie Alarme im Hauptmenü, um einen Alarm einzustellen oder zu ändern.



Wählen Sie Alarm 1 oder 2 und konfigurieren Sie die folgenden Parameter:

- Aktivieren: Ein/Aus
- Häufigkeit: Täglich, Einmal, Wochenenden oder Werktage
- Zeit
- Modus: Buzzer, Internet Radio, DAB oder FM
- Preset: Zuletzt gehörte 1–10
- Lautstärke: 0–20

Um die neuen Einstellungen zu aktivieren, nach unten scrollen und Save (Speichern) auswählen.

Am Bildschirm werden aktive Alarme mit einem Symbol links unten angezeigt.

Zur eingestellten Zeit ertönt der Alarm. Um den Alarm

kurzzeitig stummzuschalten, drücken Sie die Taste **SNOOZE** auf dem Gerät oder **SLEEP SNOOZE** auf der Fernbedienung. Sie können die Schlummer-Zeit ändern. Das Radio kehrt für den eingestellten Zeitraum auf Standby zurück, während das Symbol der Schlummerfunktion blinkt.

Set snooze time

5 minutes

Zusatzfunktionen

Kopfhörerbuchse

Der D.05.005 verfügt über eine Kopfhörerbuchse, sodass Sie Musik in lauten Umgebungen oder solchen, die Ruhe erfordern, genießen können.

Es wird empfohlen, die Lautstärke zu verringern, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen. Nachdem die Kopfhörer richtig sitzen, die Lautstärke auf den gewünschten Pegel einstellen.

Line out-Buchse

Mit diesem Ausgang können Sie den D.05.005 über ein Audiokabel an ein HiFi-Lautsprechersystem anschließen, um die Tonqualität zu verbessern.

D
20

Fehlersuche

Wenn Sie ein Problem mit dieser Anlage haben, sehen Sie in dieser Liste nach, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Wenn Sie das Produkt mit den hier angeführten Tipps nicht lösen können oder die Anlage beschädigt wurde, ziehen Sie eine qualifizierte Person (z.B. einen Händler) zu Rate.

Symptom	Mögliche Ursache/Massnahme
Das Gerät schaltet sich nicht ein	Überprüfen Sie, ob der Netzadapter richtig angeschlossen ist
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> – Vielleicht ist das Gerät stummgeschaltet – Erhöhen Sie die Lautstärke – Entfernen Sie Kopfhörer oder Lautsprecher von der Steckerbuchse
Es kann keine Netzwerk-Verbindung hergestellt werden	<ul style="list-style-type: none"> – Überprüfen Sie das LAN-Kabel oder die WLAN-Funktion – Versuchen Sie, dem Gerät eine IP-Adresse zuzuweisen – Aktivieren Sie die DHCP-Funktion am Router und verbinden Sie das Gerät erneut – Es ist eine Firewall im Netzwerk aktiviert – stellen Sie das jeweilige Programm so ein, dass ein Zugriff möglich ist – Starten Sie den Router neu
Es kann keine WLAN-Verbindung hergestellt werden.	<ul style="list-style-type: none"> – Prüfen Sie die Verfügbarkeit des WLAN-Netzwerks am Router – Stellen Sie das Gerät näher zum Router – Stellen Sie sicher, dass das Passwort korrekt ist
Es kann keine Kabel-Verbindung hergestellt werden.	<ul style="list-style-type: none"> – Prüfen Sie die Verfügbarkeit des LAN-Netzwerks am Access Point. – Schliessen Sie das LAN-Kabel neu an oder tauschen Sie es aus.

Symptom	Mögliche Ursache / Massnahme
Es wird kein Sender gefunden	<ul style="list-style-type: none">– Prüfen Sie das Netzwerk sowie den Access Point und die Firewall– Der Sender ist derzeit vielleicht nicht verfügbar Probieren Sie es später noch einmal oder wählen Sie einen anderen Sender– Der Link zum Sender hat sich geändert oder der Sender überträgt nicht mehr – erkundigen Sie sich beim Sender– Der Link zum manuell hingefügten Sender ist nicht korrekt Bitte überprüfen und neu eingeben
Rauschen im FM-Modus	<ul style="list-style-type: none">– Prüfen/verstellen Sie die FM-Antenne– Stellen Sie das Radio an einer anderen Stelle auf.
Keine Sender verfügbar / plätschernder Sound	<ul style="list-style-type: none">– Stellen Sie das Radio an einer anderen Stelle auf.– Suchen Sie nur nach lokalen Sendern (starkes Signal).
Der Wecker funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">– Schalten Sie den Wecker ein.– Überprüfen Sie die Lautstärkeneinstellung. Lesen Sie die Lösungen unter «Kein Ton».– Die Alarmquelle war ein Sender, aber es gibt keine Netzwerkverbindung. Ändern Sie die Alarmquelle oder konfigurieren Sie die Verbindung neu.
USB-Festplatte oder MP3-Player wird nicht erkannt.	<ul style="list-style-type: none">– Prüfen Sie, ob die USB-Festplatte oder der MP3-Player richtig eingesteckt sind.– Einige USB-Festplatten benötigen eine externe Stromzufuhr. Bitte sorgen Sie dafür, dass die Stromzufuhr gegeben ist.– Nicht alle MP3-Player werden vom Gerät erkannt – verwenden Sie stattdessen einen USB-Stick.
Weitere unklare Situationen	<ul style="list-style-type: none">– Der D.05.005 kann grosse Datenmengen verarbeiten. Nach einer gewissen Betriebszeit, egal in welchem Modus, friert das System ein oder stürzt ab. Starten Sie, falls nötig, den D.05.005 neu.– Die normale Funktion des Produkts kann durch eine starke elektromagnetische Interferenz gestört werden. Falls dem so ist, setzen Sie das Produkt anhand der Bedienungsanleitung zurück. Sollte dies nicht funktionieren, verwenden Sie das Produkt an einem anderen Ort.– Das Gerät kann durch starke Funk-Interferenzen gestört werden. Es funktioniert wieder ordnungsgemäss, sobald die Interferenzen verschwunden sind.

Spezifikationen

Spezifikationen der Anlage

D
22

Beschreibung:	Internet-Radio / Netzwerk-Audio-Player mit 2.1 Kanal-Lautsprecher
Display:	2,4", 320 x 240, TFT Farbdisplay
Unterstütztes Netzwerk:	IEEE 802.11b/g/n kabellos (WiFi) 10/100 Ethernet (LAN)
Verschlüsselung:	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Streaming:	UPnP, DLNA
Unterstützte Wiedergabe-Formate:	MP3, WMA, WAV, AAC, FLAC
DAB / DAB+:	Band III (170 – 240 MHz)
FM:	87.0 – 108.0 MHz, mit RDS
USB:	2.0 High Speed
Netzadapter:	12V 2500mA
Stromverbrauch im Standby-Modus:	<1W
Betriebstemperatur:	0 °C – 35 °C
Lautsprecher-Ausgangsleistung:	2 x 4W + 12W
Anschlüsse:	Kopfhörerbuchse USB 3,5 mm AUX IN-Buchse Stereo 3,5 mm Line Out-Buchse Stereo LAN (RJ45)-Anschluss
Abmessungen:	235mm (L) x 129mm(H) x 135mm(T)
Gewicht:	2.2 kg



Hinweis:

Die Farbe an der rückseitigen Aluminium-Verkleidung dient optischen Zwecken, es handelt sich um kein Isolierungsmaterial.

Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2006/95/EC

Niederspannungsrichtlinie (LVD)

2004/108/EC

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

2011/65/EU

Beschränkung (der Verwendung bestimmter)
gefährlicher Stoffe (RoHS)

(EU) Nr. 1275/2008

Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

LVD EN 60950

EN 62479

EMV EN 55013

EN 55020

EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Anmerkung:

Produktinformationen können ohne Vorankündigung geändert werden.



Altgeräte

Die Markierung entspricht der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Die Markierung zeigt an, dass die Anlage inklusive etwaiger leerer oder alter Batterien NICHT im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern ordnungsgemäss recycelt werden muss. Wenn die Batterien oder Akkus in dieser Anlage das Symbol Hg, Cd oder Pb tragen, bedeutet das, dass die Batterie einen Schwermetallgehalt von mehr als 0.0005% Quecksilber, mehr als 0.002% Cadmium oder mehr als 0.004% Blei aufweist.

Anmerkungen für die Entsorgung von Batterien

Diese Anlage enthält Batterien, die unter die Europäische Richtlinie 2006/66/EG fallen und nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die lokalen Gesetze zur getrennten Entsorgung von Batterien. Die korrekte Entsorgung von Batterien hilft dabei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden.



Produkte mit einer EG-Kennzeichnung entsprechen der EMV-Richtlinie (2004/180/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) der Europäischen Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

Hiermit erklärt Daymond dass das Modell D.05.005 den wesentlichen Anforderungen und weiteren Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Sommaire

- 26 Précautions de sécurité
- 28 Consignes de sécurité relatives aux piles
- 29 Configuration réseau requise
- 30 Vue d'ensemble et description
- 31 Démarrage
- 33 Menu Principal
- 33 Configuration
- 36 Radio Internet
- 38 Lecteur Média
- 39 DMR (diffusion DLNA)
- 41 DAB
- 42 FM
- 43 AUX IN
- 43 Mode sommeil
- 43 Alarme
- 44 Fonctions supplémentaires
- 44 Dépannage
- 46 Spécifications
- 47 Conformité

Précautions de sécurité

F
26

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Conservez ce manuel d'utilisation. Si vous vendez ou cédez l'appareil à un tiers, veillez également à le lui remettre.
- Assurez-vous que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'appareil soit identique à celle de votre alimentation locale.

Dommages

- Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- ATTENTION: Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous avez le moindre doute quant à son fonctionnement ou s'il présente un dommage – éteignez-le, débranchez-le et contactez votre revendeur.

Installation de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane et non exposée à des vibrations.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface inclinée ou instable: il pourrait tomber ou basculer.
- L'appareil doit être installé à proximité d'une prise de courant facilement accessible.

Température

- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmement chaudes ou froides. Tenez-le éloigné de toute source de chaleur (radiateurs, feux au gaz ou électriques).
- Évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil ou à toute autre source de chaleur.

Flammes nues

- ATTENTION: Ne placez jamais de bougies ou de flammes nues à proximité ou au-dessus de l'appareil.

Humidité

- ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou d'endommagement de l'appareil, protégez-le de la pluie, de l'humidité, des gouttes ou des éclaboussures. Ne placez pas d'objet contenant un liquide tel qu'un vase sur l'appareil.
- ATTENTION: Si vous renversez un liquide sur l'appareil, éteignez-le immédiatement, débranchez-le de la prise secteur et consultez votre revendeur. Les liquides peuvent endommager gravement l'appareil.

Ventilation

- ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution dus à une surchauffe de l'appareil, veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient jamais obstrués par des rideaux ou d'autres objets.
- ATTENTION: N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.

Sécurité

- ATTENTION: Débranchez toujours l'appareil avant de connecter/déconnecter d'autres appareils ou avant de le déplacer.
- ATTENTION: Débranchez l'appareil de la prise secteur pendant un orage.

Cordon d'alimentation

- Assurez-vous que l'appareil ou le support de l'appareil ne repose pas sur le cordon d'alimentation: le poids de l'appareil pourrait l'endommager et représenter un danger.
- La prise secteur ou tout prolongateur utilisé comme dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

Interférences

- Ne placez pas l'appareil au-dessus ou à proximité d'appareils susceptibles de provoquer des interférences électromagnétiques. Le non-respect de cette recommandation pourrait affecter gravement les performances de l'appareil et provoquer des déformations de l'image ou du son.

Piles

- ATTENTION: Les piles utilisées dans la télécommande peuvent être facilement ingérées par les jeunes enfants et présentent donc un danger.
- Conservez les piles usagées hors de portée des jeunes enfants et assurez-vous que le compartiment à piles est bien fermé et sécurisé. Consultez un médecin si vous pensez qu'une pile a été avalée.
- Mettez les piles usagées au rebut conformément aux instructions de ce manuel. Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu ou équivalent).

Surveillance

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou la télécommande.
- ATTENTION: Ne laissez jamais quiconque, les enfants en particulier, insérer des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures du boîtier – risque d'électrocution.



CLASS 1
LASER PRODUCT

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

- ATTENTION: Cet appareil utilise un laser. L'utilisation de commandes, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

- Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que le compartiment CD est vide.
- Retirez toujours le disque quand l'appareil ne fonctionne pas.
- Le non-respect de ces consignes risque d'endommager sérieusement le disque ainsi que l'appareil.
- N'empilez pas les appareils, la chaleur produite par d'autres appareils pourrait affecter les performances du lecteur.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



L'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» non-isolée dans le boîtier de l'appareil, d'une intensité suffisante pour présenter un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation et la maintenance (réparation) dans la documentation fournie avec l'appareil.

Entretien

- ATTENTION: Pour réduire le risque d'électrocution, ne tentez pas de retirer les vis. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez toutes les tâches de maintenance à du personnel qualifié.
- ATTENTION: N'ouvrez pas les couvercles fixes sous peine de vous exposer à des tensions dangereuses.

Maintenance

- Veillez à bien débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs ou de solutions de nettoyage abrasives, qui risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits liquides pour nettoyer l'appareil.

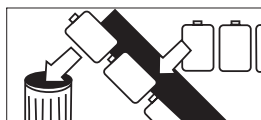
Consignes de sécurité concernant les piles

Utilisées correctement, les piles domestiques sont une source d'énergie portable sûre et fiable. Des problèmes peuvent survenir en cas d'utilisation incorrecte ou abusive – entraînant des fuites et, dans des cas extrêmes, des incendies ou des explosions. Voici quelques règles simples permettant d'éviter ces problèmes.

ATTENTION: Les piles doivent être positionnées correctement, en tenant compte des repères plus et moins sur les piles et l'appareil. Un positionnement incorrect peut entraîner des fuites et, dans des cas extrêmes, un incendie ou même une explosion.



Remplacez toutes les piles en même temps, sans mélanger des piles usagées et neuves ni différents types de piles, sous peine de provoquer des fuites et, dans des cas extrêmes, un incendie ou même une explosion.



Stockez les piles inutilisées dans leur emballage et à l'écart de tout objet métallique susceptible de causer un court-circuit entraînant des fuites ou, dans des cas extrêmes, un incendie ou même une explosion.



Retirez les piles usagées de l'équipement, ainsi que toutes les piles que vous n'allez pas utiliser pendant une longue période, sous peine que les piles ne fuient et causent des dommages.



ATTENTION: Ne jetez jamais les piles au feu car elles risquent d'exploser. Recyclez les piles usagées; ne les jetez pas avec les ordures ménagères.



N'essayez jamais de recharger des piles ordinaires, que ce soit dans un chargeur ou en les chauffant. Elles peuvent fuir, provoquer un incendie ou même une explosion. Il existe des piles rechargeables spéciales clairement indiquées en tant que telles.



Surveillez les enfants lorsqu'ils remplacent les piles afin de vous assurer que les présentes consignes sont respectées.



ATTENTION: Souvenez-vous que les piles de type bouton, utilisées dans certains appareils auditifs, jouets, jeux et autres dispositifs, sont facilement ingérables par les jeunes enfants, ce qui peut s'avérer dangereux.



Conservez les piles de type bouton à l'écart des jeunes enfants.



Assurez-vous que le compartiment des piles est bien fermé.



Consultez un médecin si vous pensez qu'une pile a été ingérée



Configuration réseau requise

- Une connexion à large bande associée à un point d'accès filaire/sans fil, un routeur ou un périphérique réseau similaire.
- Le périphérique réseau doit supporter une connexion Ethernet (LAN) filaire ou une connexion Wi-Fi (802,11b/g/n) sans fil.
- PC, tablette ou smartphone connecté au réseau. Ce réseau doit être identique à celui dont est équipé la radio D.05.005.

Télécommande

Appuyez sur le couvercle du compartiment à piles avec votre pouce et retirez-le. Insérez une pile 3V de type CR2025 dans le compartiment en veillant à placer la borne positive (+) dessus.



Mise en garde:

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle non adapté.



Mise au rebut des piles usagées:

notez que les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

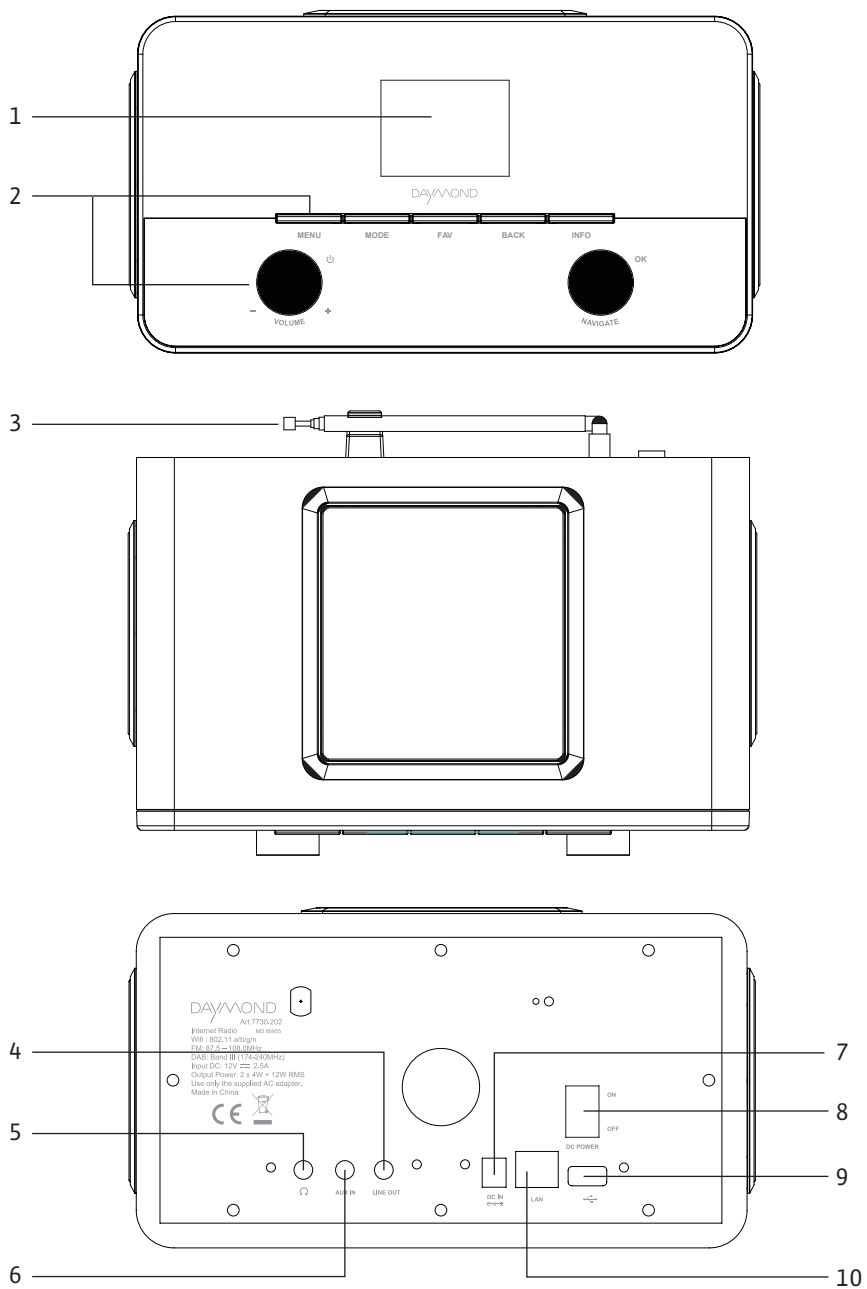
Rapportez-les à un point de collecte prévu pour le recyclage des appareils électriques. Contactez les autorités locales compétentes ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage.

F
29

La portée de la télécommande est de 0,5 m.



Vue d'ensemble et description



Nr.	Beschreibung	Funktionen
1	Écran TFT 2,4"	Affichage
2	Boutons et molettes	Commandes basiques
3	Antenne	Amplification de la réception DAB/FM
4	Sortie audio	Fiche 3,5 mm pour branchement haut-parleur
5	Prise casque	Fiche 3,5 mm pour casque ou écouteurs
6	Entrée audio	Fiche 3,5 mm pour entrée AUX IN
7	Entrée DC	Alimentation
8	Interrupteur	Mise en marche/arrêt de la radio Internet
9	Port USB	Branchement périphérique USB ou lecteur MP3 pour lecture audio
10	Port LAN	Connexion Ethernet

Démarrage

L'emballage contient les éléments suivants:

- Appareil D.05.005
- Adaptateur secteur
- Câble audio avec deux fiches 3,5 mm
- Manuel utilisateur

Connectez l'adaptateur secteur à l'arrière de l'appareil D.05.005 et branchez-le dans une prise murale. Dans un souci d'économie d'énergie, veuillez éteindre l'appareil quand vous ne l'utilisez pas. Quand vous mettez l'appareil en veille, la consommation est inférieure à 1 W.

Préparation de l'environnement réseau

Pour une connexion Ethernet filaire

Utilisez un câble Ethernet (RJ45) pour relier les ports LAN de l'appareil D.05.005 et votre périphérique réseau. Vérifiez que les témoins lumineux du périphérique réseau affichent le statut adéquat.

Pour une connexion Wi-Fi sans fil

Assurez-vous d'avoir configuré le réseau sans fil et de disposer de la clé WEP, WPA ou WPA2 afin d'activer la connexion.

Peut-être devrez-vous aussi utiliser la fonction WPS (WiFi Protected Setup) pour un appairage facile entre le périphérique réseau et l'appareil D.05.005. Vérifiez que les témoins lumineux du périphérique réseau affichent le statut adéquat.


Mise en marche depuis l'appareil D.05.005.






À la première utilisation, le système vous invite à démarrer l'assistant réglages. Sélectionnez **OUI** pour continuer la configuration. Pour plus de détails sur l'assistant réglages, référez-vous à la section "Assistant réglages" ci-dessous. Si vous optez pour **NON**, l'écran affiche un message vous demandant si vous souhaitez que l'assistant démarre à la prochaine mise en marche de l'appareil D.05.005.

Quand vous rallumez la radio Internet, l'appareil D.05.005 se connecte automatiquement au réseau précédemment défini. Si vous voulez changer de réseau, entrez dans le menu **Configuration** pour configurer la connexion souhaitée. Reportez-vous aux sections "Assistant réglages" et "Réseau".

F
32

Appuyez sur **STANDBY** ou  de la télécommande pour entrer en mode veille. L'heure, la date et toute alarme activée s'affichent à l'écran.



Tournez la molette ou appuyez sur  de la télécommande pour régler le volume. Tournez la molette ou appuyez sur , jusqu'à ce que le volume soit à 0 ou appuyez directement sur  pour couper le son.

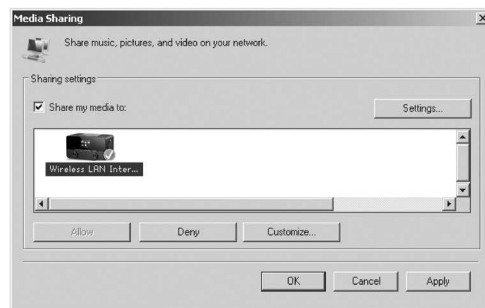
Partage audio depuis un PC

Pour partager des fichiers audio depuis un PC, respectez les étapes suivantes sur le PC:

- Connectez le PC au réseau.
- Assurez-vous que l'appareil D.05.005 est allumé et connecté au même réseau.
- Ouvrez la plateforme UPnP **Windows Media Player** (11 ou ultérieur). Il est également possible d'utiliser d'autres plateformes ou serveurs tels que **Windows Media Connection**.



- Autorisez le partage de votre contenu multimédia à **Wireless LAN Internet Radio**, qui désigne l'appareil de diffusion musicale.



- Ajoutez les fichiers et dossiers audio que vous voulez partager avec l'appareil D.05.005 dans la bibliothèque multimédia.

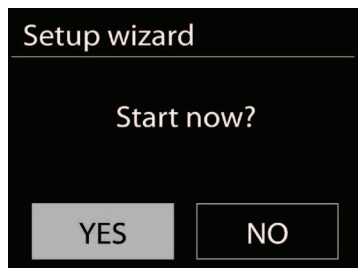
Menu Principal

Dans le menu principal, vous pouvez sélectionner les modes suivants: Radio Internet, Lecteur Média, DAB, FM, AUX IN, Mode Sommeil et Alarme.



Configuration

Assistant réglages



Heure/date (Time/Date)

Format d'affichage

Sélectionnez 12 ou 24 comme format d'affichage.

Mise à jour automatique

L'heure et la date peuvent être mises à jour manuellement ou automatiquement par DAB, FM ou le réseau.

La mise à jour automatique s'effectue grâce aux données envoyées via DAB, FM ou Internet.

L'horloge est uniquement mise à jour quand l'appareil est en mode correspondant. Mieux vaut donc sélectionner un mode que vous utilisez régulièrement.

DAB et FM utilisent les signaux horaires diffusés avec les transmissions radio.

Le réseau utilise un signal horaire envoyé par le portail radio Internet quand l'appareil est dans un mode connecté au réseau.

Fuseau horaire, heure d'été

Définissez votre fuseau horaire. Si votre pays utilise l'heure d'été et qu'elle est en vigueur, activez l'option Réglages de jour.

Mise à jour manuelle

Si vous refusez la mise à jour automatique, l'assistant vous invite à définir l'heure et la date manuellement. La date et l'heure s'affichent respectivement au format jj-mm-aaaa et hh:mm.

La valeur active clignote. Réglez chaque valeur avec la molette ou les bouton ◀/▶ de la télécommande.

Appuyez ensuite sur le bouton OK pour confirmer et agissez de même pour la prochaine valeur.

Réseau

Région WLAN

Sélectionnez la région WLAN afin de profiter d'une connectivité optimale: Canada, Espagne, France, Japon, Singapour, Australie et République de Corée.

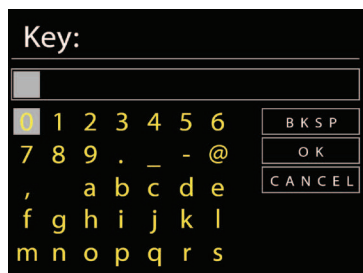
Recherche du réseau

L'appareil D.05.005 est compatible avec tous les protocoles réseau et méthodes de cryptage courants. Il recherche les réseaux disponibles et les affiche pour vous permettre de faire votre choix.

Certains indices vous éclaireront sur le type de réseau – si vous branchez le câble LAN, [Câblé] indiquera qu'il s'agit d'un réseau filaire; si votre périphérique réseau supporte la fonction WPS, [WPS] précèdera le SSID (nom du périphérique réseau). Sélectionnez le réseau auquel vous voulez vous connecter.

Pour la connexion sans fil, vous devrez entrer la clé de cryptage à la prochaine étape.

Réseau crypté standard



F
34

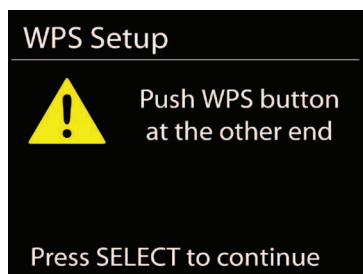
Pour entrer la clé du réseau, utilisez la molette de navigation ou les boutons de direction sur la télécommande pour déplacer le curseur sur les caractères et appuyez sur OK pour confirmer. Dès que tous les caractères ont été sélectionnés, la clé complète s'affiche en haut de l'écran.

Les trois options BKSP, OK et Annuler sont accessibles en tournant la molette de navigation dans le sens inverse, avant les premiers caractères.

Réseau crypté WPS

Le nom des réseaux cryptés WPS est précédé par la mention WPS quand l'appareil D.05.005 recherche les points d'accès disponibles. Utilisez l'une des méthodes de connexion suivantes:

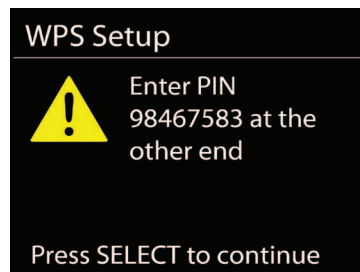
Touche d'installation



L'appareil D.05.005 vous invite à appuyer sur la touche de connexion du routeur. Il recherche ensuite un réseau disponible et se connecte.

Code PIN

L'appareil D.05.005 génère un code à 8 chiffres que vous entrez dans votre routeur sans fil, point d'accès ou un hébergeur externe.

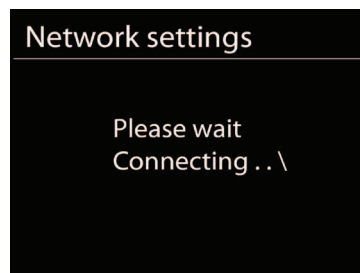


Sauter le WPS

Entrez la clé comme pour un réseau crypté standard.

Pour plus d'informations sur la configuration d'un réseau crypté WPS, référez-vous aux instructions de votre routeur WPS.

Exécution



L'appareil D.05.005 tente de se connecter au réseau sélectionné.

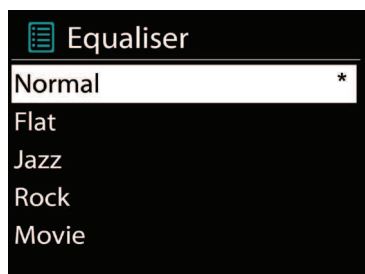


Il affiche la connexion si la configuration est réussie.
Si la connexion échoue, l'appareil D.05.005 affiche l'un des écrans précédents pour une nouvelle tentative.



Appuyez sur OK pour quitter l'assistant réglages.

Égaliseur



Plusieurs modes d'égaliseur pré-réglés sont disponibles: Normal, Bémol, Jazz, Rock, Film, Classique, Pop et Actualités. Une configuration personnalisée est aussi possible: créez votre propre égaliseur avec des paramètres personnalisés pour les basses, les aigus et l'intensité.

Appuyez sur le bouton EQ de la télécommande pour accéder rapidement au menu de l'égaliseur.

Réseau

– Assistant Réseau

Ouvrez-le pour rechercher le SSID du point d'accès puis entrez la clé WEP/WPA ou sélectionnez Touche d'installation/Code PIN/Sauter le WPS pour vous connecter au réseau sans fil.

– Réglage PBC WLAN

Le réglage PBC (touche d'installation) permet d'établir la connexion avec le point d'accès qui supporte le WPS (Wi-Fi Protected Setup).

– Voir configurations

Affiche les informations du réseau auquel l'appareil est connecté: connexion active, adresse de contrôle d'accès au support, région WLAN, DHCP, SSID, adresse IP, masque de sous-réseau, adresse passerelle, DNS primaire et secondaire.

– Région WLAN

Sélectionnez la région WLAN afin de profiter d'une connectivité optimale: Canada, Espagne, France, Japon, Singapour, Australie et République de Corée.

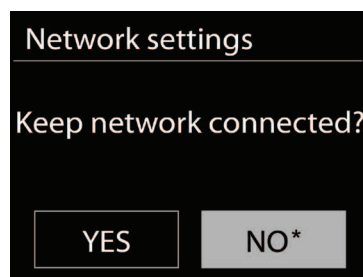
– Configuration manuelle

Choisissez la connexion à un réseau filaire ou sans fil et activez ou désactivez le DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).

– Profil réseau

L'appareil D.05.005 conserve les quatre derniers réseaux sans fil auxquels il a été connecté et tente automatiquement de se connecter à celui qu'il parvient à détecter. Ici, vous pouvez consulter la liste des réseaux enregistrés. Vous avez la possibilité de supprimer les réseaux non souhaités. Pour ce faire, sélectionnez-les avec la molette puis appuyez sur OK et sélectionnez OUI pour confirmer la suppression.

– Gardez réseau connecté



Si vous choisissez de rester connecté au réseau, le Wi-Fi ne se déconnecte pas, sauf en mode veille. Autrement, la connexion reste toujours disponible. Cette option permet à l'appareil D.05.005 d'être opérationnel pour la diffusion DLNA en continu, quel que soit le mode sélectionné. Plus de détails sur la diffusion DLNA en continu dans la section "DMR (diffusion DLNA)".

Date/heure

Réglez l'heure, le format horaire, le fuseau horaire et l'heure d'été manuellement ou avec une mise à jour automatique.

Langue

La langue par défaut est l'anglais. Changez-la à votre convenance.

Réglages d'origine

Les réglages d'origine réattribuent les valeurs par défaut à tous les paramètres utilisateurs. Ainsi, la date, l'heure, la configuration réseau et les pré-réglages sont perdus. En revanche, la version logicielle actuelle de l'appareil D.05.005 est conservée, tout comme son enregistrement avec le portail radio Internet. Aussi, les préférences en matière de radio Internet sont sauvegardées à moins de réenregistrer votre appareil D.05.005 avec un autre compte sur le site Web portail.

Mise à jour logiciel

De temps en temps, des mises à jour logicielles peuvent se produire et corriger des bugs et/ou ajouter des fonctions. Vous pouvez soit vérifier manuellement ou paramétrer l'appareil D.05.005 de sorte à ce qu'il procède régulièrement à une vérification automatique (paramètre par défaut). En cas de détection d'un logiciel plus récent, vous devez préciser si vous souhaitez effectuer la mise à jour. Si vous acceptez, le nouveau logiciel est téléchargé et installé.

Après une mise à jour logicielle, tous les paramètres utilisateurs sont sauvegardés.



Remarque: Avant de démarrer une mise à jour logicielle, assurez-vous que l'appareil D.05.005 est bien branché au secteur. Couper l'alimentation pendant une mise à jour risque d'endommager définitivement l'appareil.

Informations

Affiche la version du logiciel et l'ID radio.

Rétroéclairage

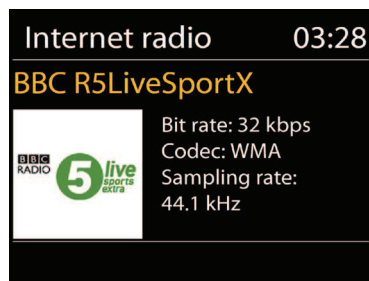
Vous pouvez modifier le rétroéclairage de chaque environnement (marche ou veille) et le régler sur Haut, Moyen ou Bas. De même, il est possible de définir le délai au bout duquel la radio passe en rétroéclairage de veille en l'absence de commandes.

Radio Internet

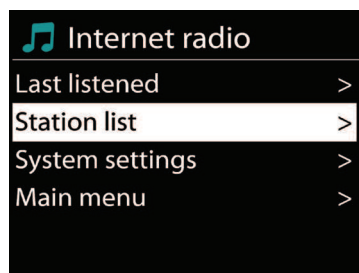
L'appareil D.05.005 peut diffuser des milliers de stations de radio et de podcasts du monde entier grâce à une connexion Internet à large bande.

Quand vous sélectionnez la radio Internet, l'appareil D.05.005 contacte directement le portail radio Internet Frontier Silicon (supporté par v-tuner) pour recevoir une liste de stations.

Le portail permet également d'accéder à plusieurs listes de stations favorites que vous pouvez personnaliser.



Si vous écoutez déjà une station de radio Internet, vous pouvez appuyer sur BACK ou ◀ de la télécommande pour retourner rapidement à la dernière branche visitée de l'arborescence du menu, plutôt que d'appuyer sur MENU pour revenir au premier menu du mode radio Internet.

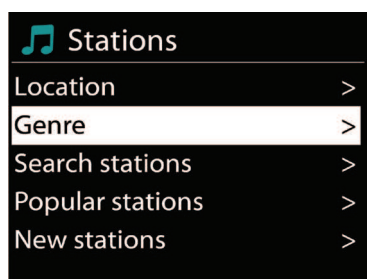


Dernières écoutes

Lorsque le mode radio Internet redémarre, la dernière station écoutée est sélectionnée. Pour sélectionner une autre station écoutée récemment, entrez ici pour choisir la station dans la liste. Les stations les plus récentes apparaissent en tête de liste.

Liste de stations

Parcourt les émissions classées en différentes catégories: Emplacement, Genre, Populaire et Nouveau. Vous pouvez aussi trouver une station en entrant un mot-clé dans Recherche.

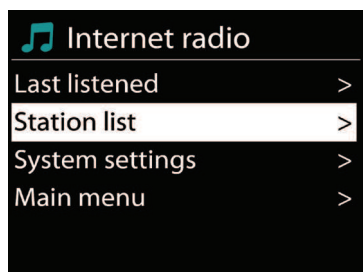


Favoris

Les stations favorites sont sauvegardées avec le portail radio Internet et sont disponibles à partir de toutes les radios Internet enregistrées sur le même compte.

Avant de pouvoir utiliser les stations favorites, la radio doit être enregistrée avec le portail radio Internet.

Pour enregistrer votre appareil D.05.005, sélectionnez Liste de stations > Aide > Obtenir le code d'accès pour obtenir le code d'accès unique au portail de votre radio (ne confondez pas le code d'accès au portail avec l'identifiant radio du menu Configuration).



Consultez le site Web du portail sur www.wifiradio-frontier.com

Lors de votre première visite, créez un nouveau compte en entrant les informations suivantes:

- code d'accès,
- votre adresse e-mail,
- mot de passe,
- modèle de radio

Si vous possédez déjà un compte et souhaitez ajouter une radio supplémentaire, identifiez-vous à votre compte et sélectionnez Mes préférences > Ajouter une radio Wi-Fi.

Dès que votre radio est enregistrée au portail, vous pouvez immédiatement utiliser les radios Internet favorites et les fonctions des stations ajoutées.

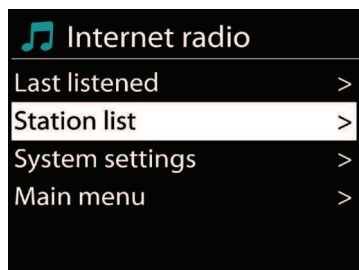
Pour enregistrer une station à l'écoute dans les favoris, maintenez OK jusqu'à ce que l'écran affiche «Ajouté». La station s'affiche alors dans la liste par défaut des stations favorites.

Mes stations ajoutées

Même si le portail radio Internet compte des milliers de stations, il se peut que vous préfériez écouter des stations non listées. Dans ce cas, ajoutez vos propres stations via le portail.

Préprogrammes

Les stations préprogrammées sont sauvegardées dans la radio et ne sont pas accessibles depuis d'autres radios.



Pour mémoriser une station de radio Internet, maintenez **PRESET** jusqu'à ce que l'écran affiche Enregistrer préprog. Sélectionnez l'un des 10 préprogrammes pour enregistrer la station en cours d'écoute.

Pour sélectionner un préprogramme, appuyez sur **PRESET**, puis sélectionner l'une des stations préprogrammées dans la liste. Quand une station préprogrammée est à l'écoute, Pn (P1, P2 etc.) s'affiche au bas de l'écran.

Les chiffres 1 à 0 de la télécommande permettent d'utiliser les stations préprogrammées de 1 à 10.

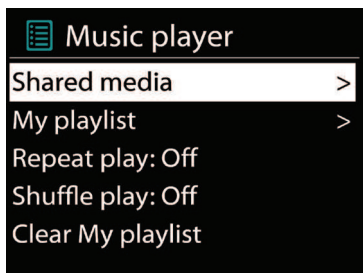
Informations sur la station à l'écoute

Pendant la diffusion, l'écran affiche le nom et la description de la station. Pour afficher plus d'informations, appuyez sur **INFO**.

Dès que vous appuyez sur **INFO**, l'écran affiche une nouvelle série d'informations, à savoir nom/description, genre/emplacement, qualité, codec/fréquence d'échantillonnage, tampon de lecture et date du jour.

Lecteur Média

Le mode de lecture lit les fichiers audio au format MP3, WMA, WAV, AAC ou FLAC depuis un ordinateur du réseau local.



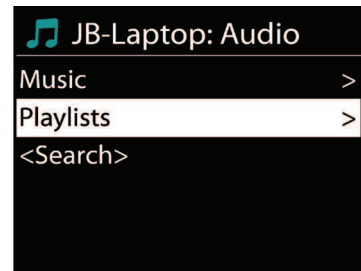
Si vous lisez déjà un fichier audio, appuyez sur **BACK** ou ◀ de la télécommande plutôt que sur **MENU** pour retourner rapidement à la dernière branche visitée de l'arborescence du menu.

Utilisez ◀◀ ou ▶▶, pour lire la piste précédente/suivante, maintenez pour un retour/avance rapide. Appuyez sur ▶|| pour lancer la lecture ou mettre en pause. Appuyez sur ■, pour arrêter la lecture et retourner à la liste des morceaux.

Média partagé

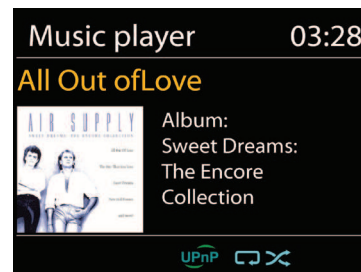
Si vous avez configuré un partage multimédia vous devriez voir une entrée au format <nom de l'ordinateur>: <nom du partage>. Si plusieurs ordinateurs proposent un partage multimédia, toutes les alternatives sont énumérées. Sélectionnez le partage que vous voulez lire.

À partir de là, les menus sont générés par le serveur de partage. Le premier menu affiche une liste des types de partage, par exemple, Musique, Vidéo, Images et Listes d'écoute. L'appareil D.05.005 peut uniquement lire de la musique et des listes d'écoute.



Une fonction de recherche permet également de trouver des pistes. Son fonctionnement est identique à la recherche de radio Internet.

Depuis Musique, il existe différentes manières de sélectionner des pistes, notamment par Genre, Artiste, Album, Compositeur et Ordre.

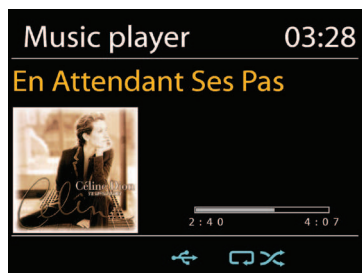


Dès que vous trouvez une piste que vous souhaitez lire, appuyez sur **OK**. Une courte pression lit immédiatement la piste.

Rappel USB

En mode de lecture USB, les menus sont générés par les dossiers du périphérique USB. Naviguez dans les dossiers avec la molette de navigation et le bouton **BACK**, ou utilisez les boutons de direction de la télécommande. L'écran affiche le nom des dossiers et des fichiers (pas nécessairement le nom des pistes).

Dès que vous trouvez une piste que vous souhaitez lire, appuyez sur **OK**. Une courte pression lit immédiatement la piste.



Les périphériques USB et les disques durs externes au format FAT16 ou FAT32 supportent jusqu'à 128 GB.

Répétition /lecture aléatoire

Vous pouvez répéter la lecture des pistes ou les lire de manière aléatoire. Appuyez sur le bouton **SHUFFLE REPEAT** de la télécommande pour accéder rapidement à ces fonctions.

Informations sur l'écoute

Pendant la lecture d'une piste, l'écran affiche son titre et l'artiste (UPnP). Une barre de progression indique également le temps écoulé et la durée totale de la piste. Au bas de l'écran, une icône précise l'UPnP en fonction de la source. Pour afficher plus d'informations, appuyez sur **INFO**.

Dès que vous appuyez sur **INFO**, l'écran affiche une nouvelle série d'informations, à savoir:

UPnP: piste/artiste/barre de progression/durée de la piste, album, codec/fréquence d'échantillonnage, tampon d'écoute et date du jour.

DMR (diffusion DLNA)



Le partage multimédia décrit "Média partagé" est un type de diffusion imposant de rechercher la liste d'écoute et de commander la lecture depuis l'appareil D.05.005.

Ce système introduit une autre méthode de diffusion pour laquelle il n'est pas nécessaire de contrôler la lecture sur l'appareil D.05.005.

Vous pouvez partager des fichiers audio depuis un PC, un mobile Android ou une tablette et utiliser directement votre PC, mobile Android, tablette ou iPhone/iPad pour contrôler la lecture sur l'appareil D.05.005. Il s'agit de la diffusion DLNA.

Contrôle sur PC

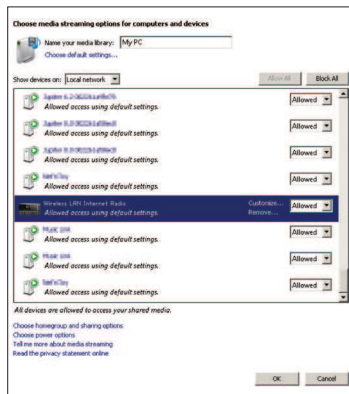
Sur PC, la configuration système requise pour la diffusion DLNA est Windows 7 et Windows Media Player 12.

Pour configurer cette option:

Dans un premier temps, partagez le média sur votre PC avec l'appareil D.05.005.

Panneau de configuration > Réseau et Internet > Centre réseau et partage >

Options de diffusion multimédia en continu



Ouvrez Windows Media Player et activez Autoriser le contrôle à distance de mon Lecteur.



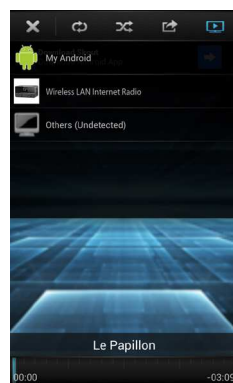
Contrôle sur smartphone/tablette

Vous pouvez rechercher (avec le mot de passe: DLNA) et installer n'importe quelle application DLNA gratuite ou payante proposée par Google Play ou Apple Store si vous utilisez un mobile Android, une tablette ou un iPhone/iPad.

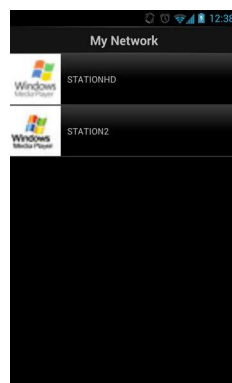
Il est recommandé d'utiliser iMediaShare sur mobile Android, tablette ou iPhone/iPad.

Les procédures de lecture de musique partagée sur l'application se présentent comme suit:

1. Sélectionnez Wireless LAN Internet Radio en tant que lecteur.
2. Sélectionnez le serveur de musique et choisissez la musique.



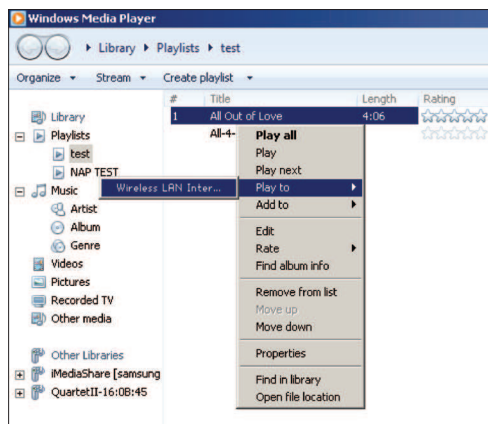
Sélection du lecteur



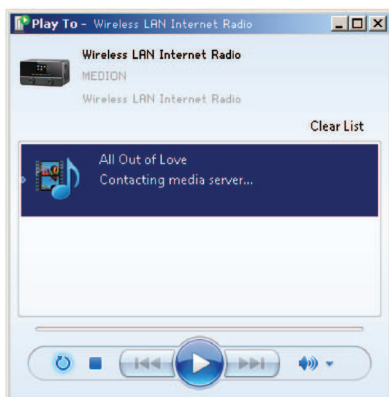
Sélection du serveur

F
40

Effectuez un clic droit dans la bibliothèque et sélectionnez Lire sur Wireless LAN Internet Radio.



Une boîte de lecture s'ouvre pour la diffusion en continu.

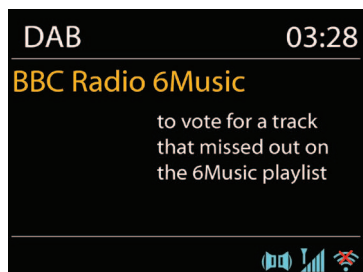


Remarque: Il se peut que certaines applications ne supportent pas la diffusion de musique en continu depuis un iPhone/iPod mais il est toujours possible d'utiliser un iPhone/iPod pour contrôler la diffusion de musique en continu depuis d'autres serveurs. Certaines applications peuvent autoriser simultanément la lecture depuis plusieurs lecteurs. Certaines applications peuvent créer une liste d'écoute si vous choisissez plusieurs morceaux de musique.

Si nécessaire, consultez les instructions du logiciel ou de l'application que vous utilisez pour profiter de la diffusion DLNA en continu.

DAB

Le mode DAB capte la radio numérique DAB/DAB+ et diffuse les informations sur la station, le flux et le morceau à l'écoute.

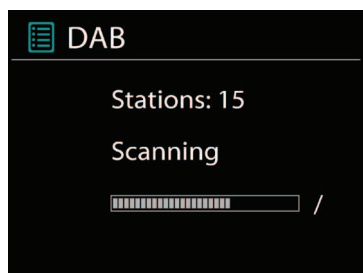


Recherche de stations

Lors de la première sélection du mode radio DAB ou si la liste de stations est vide, l'appareil D.05.005 effectue automatiquement une recherche complète pour trouver les stations disponibles. Peut-être devrez-vous démarrer manuellement une recherche pour mettre à jour la liste de stations pour l'une des raisons suivantes:

- Les stations disponibles changent de temps en temps.
- Si la réception est mauvaise suite à la première recherche, la liste de stations disponibles peut être vide ou incomplète.
- Si la réception de certaines stations est mauvaise (grésillements), peut-être voudrez-vous uniquement lister les stations dont le signal est bon.

Pour démarrer une recherche manuellement, sélectionnez Recherche complète. Pour rechercher uniquement les stations dont le signal est bon, sélectionnez Recherche locale.



Une fois la recherche terminée, la radio affiche une liste des stations disponibles.

Pour supprimer des stations qui sont listées mais non disponibles, sélectionnez Élagage invalide.

Tournez la molette de navigation pour afficher la liste des stations et appuyez pour en sélectionner une. Après sélection, la station diffuse et l'écran affiche les informations relatives à la station, au morceau ou à l'émission à l'écoute.

Préprogrammes

Pour enregistrer un préprogramme DAB, maintenez le bouton **PRESET** jusqu'à ce que l'écran affiche Enregistrer préprog. Sélectionnez l'un des 10 préprogrammes pour mémoriser la station actuellement à l'écoute.

Pour sélectionner un préprogramme, appuyez brièvement sur **PRESET** puis sélectionnez l'une des stations préprogrammées. Quand une station préprogrammée est à l'écoute, Pn (P1, P2 etc.) s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran.

Les chiffres 1 à 0 de la télécommande permettent d'utiliser les stations préprogrammées de 1 à 10.

Informations sur la station à l'écoute

Pendant l'écoute, l'écran affiche le nom de la station et les informations DLS (Dynamic Label Segment) diffusées par la station, fournissant des détails tels que le nom du programme, le titre du morceau et des informations de contact. En cas de diffusion en stéréo, ceci est précisé sous forme d'icône placée en haut de l'écran. Pour afficher plus d'informations, appuyez sur **INFO**.

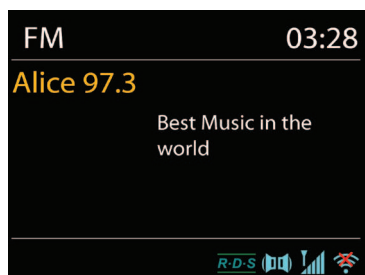
Dès que vous appuyez sur **INFO**, l'écran affiche une nouvelle série d'informations, à savoir texte DLS, type de programme, nom du multiplex/fréquence, force du signal/taux d'erreur, débit binaire/codec/canaux et date du jour.

Réglages

- Compresseur de plage dynamique (DRC)
Si vous écoutez de la musique avec une forte plage dynamique dans un environnement bruyant, il peut être intéressant de compresser la plage dynamique du son. Ainsi, les sons faibles sont intensifiés et les sons forts réduits. Les réglages DRC possibles sont Désactivé, Bas ou Haut.
- Ordre des stations
Vous pouvez choisir l'ordre des stations DAB dans la liste: il peut être Alphanumérique, Ensemble ou Valide. Ensemble liste les groupes de stations diffusées sur le même multiplex. Valide classe d'abord les stations actives par ordre alphabétique puis les stations hors antenne.

FM

Le mode radio FM capte la radio analogique de la bande FM et affiche les informations RDS (Radio Data System) relatives à la station et au lieu de diffusion.



Appuyez sur le bouton OK, pour trouver une station. L'affichage de fréquence déroule pendant que l'appareil D.05.005 recherche la bande FM. Autre méthode: vous pouvez aussi lancer la recherche des stations en maintenant le bouton ◀ ou ▶ ou rechercher les stations manuellement en appuyant brièvement sur ces boutons ou en tournant la molette de navigation.

Préprogrammes

Pour enregistrer un préprogramme FM, maintenez PRESET jusqu'à ce que l'écran affiche Enregistrer préprog. Sélectionnez l'un des 10 préprogrammes pour mémoriser la station actuellement à l'écoute.

Pour sélectionner un préprogramme, appuyez brièvement sur puis sélectionnez l'une des stations préprogrammées. Quand une station préprogrammée est à l'écoute, Pn (P1, P2 etc.) s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran.

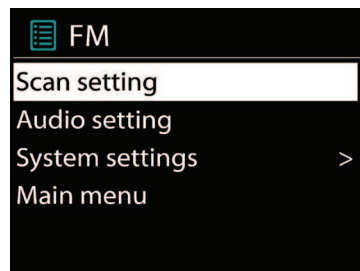
Les chiffres 1 à 0 de la télécommande permettent d'utiliser les stations préprogrammées de 1 à 10.

Informations sur la station à l'écoute

Pendant l'écoute, l'écran affiche la fréquence ou, si les informations RDS sont disponibles, le nom de la station et d'autres informations RDS telles que le nom du programme, le titre du morceau et les détails de contact. Si aucune information n'est disponible, seule la fréquence est affichée. En cas de diffusion en stéréo, ceci est précisé sous forme d'icône placée en haut de l'écran. Pour afficher plus d'informations, appuyez sur INFO.

Dès que vous appuyez sur INFO, l'écran affiche une nouvelle série d'informations, à savoir texte RDS, autre texte RDS (station/type de programme), fréquence et date du jour.

Réglages



- Réglages recherche
Par défaut, la recherche FM s'arrête dès qu'une station est disponible, ce qui peut engendrer un rapport signal sur bruit très faible (sifflements) de la part de stations dont le signal est mauvais. Pour modifier ces réglages et forcer la recherche à s'arrêter seulement aux stations à fort signal, sélectionnez Oui après avoir choisi Stations au signal puissant seulement?

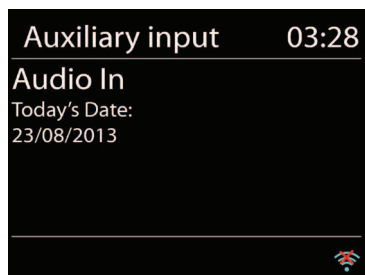
- Réglages audio
Toutes les stations stéréo sont diffusées en stéréo.
Pour les stations dont le signal est mauvais, ceci peut engendrer un rapport signal sur bruit très faible (sifflements). Pour écouter les stations dont le signal est mauvais en mono, sélectionnez Réception FM faible: Activer lecture des stations mono uniquement et appuyez sur OUI pour confirmer.

AUX IN

Le mode AUX IN lit les fichiers audio d'une source externe telle qu'un lecteur MP3.

Pour lire des fichiers audio en mode AUX IN:

- Baissez le volume sur l'appareil D.05.005 et, s'il est réglable, sur la source audio.
- Branchez la source audio externe dans la prise stéréo AUX IN 3,5 mm.
- Appuyez sur jusqu'à ce que l'écran affiche AUX IN ou sélectionnez AUX IN dans le menu principal.
- Réglez le volume de l'appareil D.05.005 (et, si nécessaire, de la source audio).



Mode sommeil

Pour régler la minuterie du mode sommeil, sélectionnez Mode sommeil dans le menu principal ou appuyez sur le bouton **SNOOZE** de l'appareil ou **SLEEP SNOOZE** de la télécommande. Choisissez Mode veille désactivé, 15 MINS, 30 MINS, 45 MINS, 60 MINS).

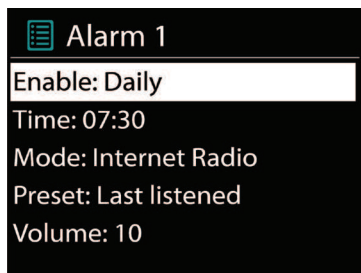
Une fois la durée sélectionnée, le système retourne au menu principal. Appuyez sur **MENU** pour retourner à l'écran À l'écoute.

Alarme

F
43

Vous disposez de deux alarmes avec fonction de répétition et de sommeil permettant d'éteindre le système après une durée définie. Chaque alarme peut être réglée de sorte à démarrer dans un mode spécifique.

Sélectionnez Alarmes dans le menu principal pour régler ou modifier une alarme.



Sélectionnez le numéro de l'alarme (1 ou 2) et configurez les paramètres suivants:

- Activé: on/off
- Fréquence: Quotidienne, Une fois, Week-end ou Jours de semaine
- Heure
- Mode: Buzzer, Radio Internet, DAB ou FM
- Préréglage: Dernières écoutes 1-10
- Volume: 0-20

Pour activer les nouveaux réglages, défilez vers le bas et sélectionnez Enregistrer. L'écran affiche les alarmes actives sous forme d'icônes dans le coin inférieur gauche. À l'heure définie, l'alarme sonne. Pour l'arrêter momentanément, appuyez sur le bouton **SNOOZE** de l'appareil ou **SLEEP SNOOZE** de la télécommande. Vous pouvez modifier la durée du sommeil. La radio retourne en mode sommeil pour la durée définie tandis que l'icône de l'alarme mise en sommeil clignote.

Set snooze time

5 minutes

Fonctions supplémentaires

Prise casque

L'appareil D.05.005 est équipé d'une prise casque pour vous permettre d'écouter de la musique dans divers environnements, tels que des endroits bruyants ou des espaces imposant le silence.

Il est recommandé de réduire le volume avant de mettre le casque.

Quand le casque est correctement placé, augmentez le volume à votre guise.

Sortie audio

Elle vous permet de brancher un câble audio de l'appareil D.05.005 vers votre système de haut-parleur Hi-Fi afin d'augmenter la performance acoustique.

Dépannage

En cas de problème avec votre appareil, vérifiez cette liste de solutions possibles avant de contacter le service après-vente. Si vous ne trouvez pas la solution à votre problème dans cette liste ou que votre appareil a été endommagé, contactez une personne qualifiée, comme votre revendeur.

Symptôme	Origine possible/Action
L'appareil ne se met pas en marche.	Vérifiez que l'adaptateur secteur est correctement branché.
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"> – Activez le son qui est peut-être coupé. – Augmentez le volume. – Débranchez un éventuel casque ou haut-parleur de la prise de connexion.
Impossible d'établir une connexion réseau	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez le câble LAN ou la fonction WLAN. – Tentez de définir une adresse IP sur l'appareil. – Activez la fonction DHCP sur le routeur et retentez la connexion sur l'appareil. – Un pare-feu est activé sur le réseau – paramétrez le programme de sorte à autoriser l'accès. – Redémarrez le routeur
Impossible d'établir une connexion Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez la disponibilité du réseau WLAN sur le routeur. – Rapprochez l'appareil du routeur. – Assurez-vous que le mot de passe est correct.

Symptôme	Origine possible/Action
Impossible d'établir la connexion filaire.	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez la disponibilité du réseau LAN sur le point d'accès.– Rebranchez ou remplacez le câble LAN.
Aucune station trouvée.	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez réseau, point d'accès et pare-feu.– La station peut être momentanément indisponible. Retentez ultérieurement ou sélectionnez une autre station.– Le lien de la station a changé ou la station n'émet plus – renseignez-vous auprès du fournisseur.– Le lien de la station ajoutée manuellement est incorrect. Rectifiez-le.
Sifflements en mode FM.	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez/déplacez l'antenne FM.– Déplacez la radio.
Aucune station disponible /grésillements /coupures	<ul style="list-style-type: none">– Déplacez la radio.– Recherchez les stations locales (signal fort).– Vérifiez la couverture DAB locale.
L'alarme ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">– Activez l'alarme.– Le problème est dû au réglage du volume, reportez-vous aux solutions pour «Aucun son».– La source définie pour l'alarme était la radio mais il n'y a pas de connexion au réseau. Changez de source pour l'alarme ou reconfigurez la connexion.
Le périphérique USB ou le lecteur MP3 n'est pas détecté.	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez si le périphérique USB ou le lecteur MP3 est correctement branché.– Certains disques durs USB nécessitent une alimentation externe. Assurez-vous qu'il est branché au secteur.– L'appareil ne détecte pas tous les lecteurs MP3 – utilisez plutôt un périphérique USB.
Tous les autres cas non déterminés.	<ul style="list-style-type: none">– Il se peut qu'en exécutant une grande quantité de données après une longue période de marche, l'appareil D.05.005 se bloque ou fonctionne mal. Redémarrez-le si nécessaire.– Le fonctionnement du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Dans ce cas, réinitialisez-le pour rétablir un fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si la réinitialisation est impossible, utilisez l'appareil à un autre endroit.– Il se peut que l'appareil fonctionne mal s'il est utilisé dans des endroits avec de fortes interférences radio. Il fonctionnera de nouveau correctement en l'absence d'interférences.

Spécifications

Spécifications de l'appareil

Description:	Radio Internet / lecteur audio réseau avec haut-parleur 2.1 canaux
Affichage:	Ecran couleur TFT 2.4", 320 x 240
Réseaux supportés:	Sans fil (Wi-Fi) IEEE 802.11b/g/n Ethernet 10/100 (LAN)
Clés de cryptage:	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Diffusion:	UPnP, DLNA
Formats de lecture supportés:	MP3, WMA, WAV, AAC, FLAC
DAB /DAB+:	Band III (170 – 240 MHz)
FM:	87.0 – 108.0 MHz, avec RDS
USB:	2.0 Haut Débit
Adaptateur secteur:	12V 2500mA
Consommation en veille:	<1W
Température de fonctionnement:	0 °C – 35 °C
Puissance de sortie haut-parleurs:	2 x 4W + 12W
Branchements:	Prise casque Port USB Prise AUX IN 3,5 mm, stéréo Sortie 3,5 mm, stéréo Port LAN (RJ45) Prise d'alimentation CC IN
Dimensions:	235 mm (L) x 129 mm (H) x 135 mm (P)
Poids:	2.2 kg

F
46



Remarque:

La peinture appliquée sur le panneau arrière en aluminium permet uniquement d'améliorer l'aspect du produit. Il ne s'agit pas d'un matériau isolé.

Conformité

Le produit correspond aux dispositions des directives suivantes. La conformité est garantie par le respect des normes mentionnées ci-après.

2006/95/CE

Directive basse tension (LVD)

2004/108/CE

Compatibilité électromagnétique (EMC)

2011/65/UE

Limitation de l'utilisation de certains substances dangereuses (RoHS)

(UE) n° 1275/2008

Les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité en mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques*

LVD EN 60950
EN 62479

EMV EN 55013
EN 55020
EN 55022
EN 55024
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Remarque:

Les informations sur le produit sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.



Élimination

Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne 2002/96/CE de manière à ce qu'il puisse être recyclé ou démonté de sorte à limiter son impact sur l'environnement. Au terme de sa durée de vie, il doit être mis au rebut séparément du reste de vos ordures ménagères. Il existe différents systèmes de collecte pour le recyclage dans l'UE.

Pour de plus amples informations sur la mise au rebut des piles usagées, veuillez contacter les autorités locales compétentes ou votre revendeur.

Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison des substances nocives qu'ils contiennent.

Remarque concernant l'élimination des piles

Votre appareil contient des piles couvertes par la directive européenne 2006/66/CE, qui ne peuvent pas être éliminées dans les ordures ménagères. Veuillez prendre connaissance des réglementations en vigueur concernant la collecte des piles usagées. Une élimination conforme des piles aide à préserver l'environnement et la santé humaine d'éventuelles nuisances.



Les produits marqués CE sont conformes à la directive CEM (2004/108/CE) et la directive basse tension (2006/95/CE) publiées par la Commission de la Communauté européenne

Par la présente, Daymond déclare que le modèle D.05.005 respecte les principales exigences et autres spécifications de la directive 1999/5/CE.

Indice

- 50 Avvertenze sulla sicurezza
- 52 Indicazioni per l'uso sicuro delle batterie
- 53 Requisiti della rete
- 54 Aspetto esterno e legenda
- 55 Breve guida
- 57 Menu principale
- 57 Impostazioni di sistema
- 60 Radio Internet
- 62 Riproduttore musicale
- 62 DMR (streaming DLNA)
- 65 DAB
- 66 FM
- 67 AUX IN
- 67 Sleep
- 67 Sveglia
- 68 Funzionalità extra
- 68 Risoluzione dei problemi
- 70 Scheda tecnica
- 71 Conformità

Avvertenze di sicurezza

I
50

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'unità e conservarle per poterle consultare in futuro.
- Conservare il manuale. Nel cedere l'apparecchio a terzi, assicurarsi di consegnare anche il presente manuale.
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete.

Danni

- Una volta disimballato, esaminare l'apparecchio per escludere la presenza di danni.
- ATTENZIONE: Non continuare a utilizzare l'apparecchio in presenza di dubbi sul suo corretto funzionamento o se dovesse risultare in qualche modo danneggiato. Spegnerlo, scollegare la spina dall'alimentazione e consultare il proprio rivenditore.

Collocazione

- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana stabile e non deve essere sottoposto a vibrazioni.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici inclinate o instabili da dove potrebbe cadere o ribaltarsi.
- La presa di alimentazione deve essere situata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

Temperatura

- Evitare temperature estreme sia calde che fredde. Collocare l'apparecchio lontano da fonti di calore quali radiatori o fornelli elettrici o a gas.
- Evitare l'esposizione diretta alla luce solare e ad altre fonti di calore.

Fiamme libere

- ATTENZIONE: Non porre mai alcun tipo di candela o fiamma libera sulla parte superiore o in prossimità dell'apparecchio.

Umidità

- ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni al prodotto, non esporre l'apparecchio alla pioggia, all'umidità, a gocciolamenti o spruzzi. Non collocare sull'apparecchio alcun oggetto contenente sostanze liquide, come ad esempio un vaso.
- ATTENZIONE: La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare gravi danni.
- ATTENZIONE: Scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica. Staccare la spina e consultare il proprio rivenditore.

Ventilazione

- ATTENZIONE: Per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi dovuti a surriscaldamento, accertarsi che le bocchette di ventilazione non siano ostacolate da tende e altri materiali.
- ATTENZIONE: Non installare o chiudere questo apparecchio in una libreria, un mobile incassato o altro spazio ristretto. Assicurarsi che l'apparecchio sia ben ventilato.

Sicurezza

- ATTENZIONE: Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di spostarlo o collegare e scollegare altri dispositivi.
- ATTENZIONE: Staccare la spina dalla presa a muro prima dei temporali.

Cavo di alimentazione

- Assicurarsi che l'apparecchio o il suo piedistallo non poggino sopra il cavo dell'adattatore di rete poiché il peso dell'apparecchio potrebbe danneggiarlo e mettere a repentaglio la sua sicurezza.
- La spina generale (o attacco del dispositivo) consente di scollegare l'apparecchio dall'alimentazione: tenerla sempre prontamente a portata di mano.

Interferenze

- Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di elettrodomestici che possano causare interferenze elettromagnetiche: queste potrebbero infatti avere effetti negativi sulle prestazioni dell'apparecchio, oltre che causare distorsioni visive e sonore.

Batterie

- **ATTENZIONE:** Le batterie utilizzate per il telecomando dell'apparecchio costituiscono un pericolo in quanto sono facilmente ingeribili da parte dei bambini.
- Le batterie sfuse vanno tenute lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il vano contenitore del telecomando sia ben chiuso. Rivolgersi ad un medico se si ritiene sia stata ingerita una batteria a bottone.
- Smaltire le batterie in modo opportuno seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale.
- Le batterie (sia quelle ad uso commerciale presenti nell'imballo che quelle installate nell'apparecchio) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

Supervisione

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio o il telecomando.
- **ATTENZIONE:** Non consentire a nessuno, in particolare ai bambini, di infilare oggetti nei fori, nelle fessure o in qualunque altro vano dell'apparecchio esterno, perché ciò potrebbe essere causa di elettrocuzione.



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

EMISSIONE RAGGI LASER CLASSE 1

- **ATTENZIONE:** L'apparecchio è dotato di un dispositivo di lettura a laser. L'utilizzo di comandi e regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale potrebbe esporre l'utente a radiazioni pericolose.
- Prima di spostare l'apparecchio, verificare che il comparto dei dischi sia vuoto.
- Rimuovere sempre il disco quando l'apparecchio non è in uso.
- In caso contrario, si rischiano seri danni al disco e all'apparecchio.

- Non impilare tra loro più dispositivi: il calore proveniente da altri dispositivi potrebbe influire sulle prestazioni di questo apparecchio.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



Il simbolo del fulmine inserito in un triangolo equilatero intende avvertire l'utente della presenza, all'interno della custodia dell'apparecchio, di „ tensione pericolosa“ non isolata di ampiezza tale da provocare il rischio di scosse elettriche.



Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero intende avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni sul funzionamento e la manutenzione nel manuale che accompagna il prodotto.

Assistenza

- **ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere le viti di montaggio. L'apparecchio non contiene al suo interno parti riparabili dall'utente. Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi lavoro di manutenzione.
- **ATTENZIONE:** Non aprire le custodie chiuse per evitare di esporsi a tensioni pericolose.

Manutenzione

- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente staccato dalla presa di alimentazione prima di procedere alla sua pulizia.
- Non utilizzare alcun tipo di spugna abrasiva o detergente abrasivo, che potrebbero danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- Non utilizzare liquidi per pulire l'apparecchio

Indicazioni per la sicurezza delle batterie

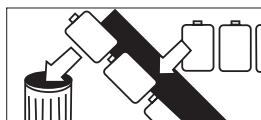
Se usate correttamente, le batterie per uso domestico costituiscono una fonte di energia trasportabile sicura e indispensabile. Tuttavia, possono verificarsi problemi se vengono utilizzate in modo scorretto: tra questi, perdite di liquido e persino incendi ed esplosioni.

Ecco alcuni semplici accorgimenti per utilizzare in modo sicuro le batterie evitando tali problemi.

ATTENZIONE: Assicurarsi di introdurre correttamente le batterie osservando i contrassegni positivo e negativo indicati sulle batterie e sull'apparecchio. Un'installazione errata può provocare perdite di liquido e, in casi estremi, incendi e persino esplosioni.



Sostituire le batterie tutte insieme, prestando attenzione a non mischiare quelle vecchie con quelle nuove o batterie di tipologie diverse, in quanto ciò può comportare perdite e, in casi estremi, incendi e persino esplosioni.



Conservare le batterie inutilizzate nella confezione originale, lontano da oggetti metallici che potrebbero provocare cortocircuiti con conseguenti perdite di liquido e, in casi estremi, incendi e persino esplosioni.

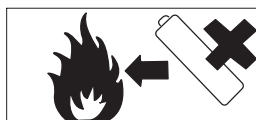


Rimuovere le batterie dagli apparecchi elettrici sia quando sono esaurite che quando si prevede di non utilizzare

l'apparecchio per lungo tempo. In caso contrario esse potrebbero perdere del liquido e provocare danni.



ATTENZIONE: Non smaltire mai le batterie nel fuoco poiché potrebbero verificarsi esplosioni. Riciclare le batterie esaurite; non smaltire con i rifiuti domestici normali.



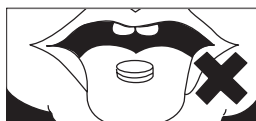
Non tentare mai di ricaricare le batterie normali con l'aiuto di caricabatterie o con l'applicazione di calore, perché potrebbero perdere liquido, provocare incendi e persino esplodere. In commercio esistono speciali batterie ricaricabili contrassegnate chiaramente come tali.



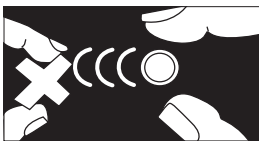
Controllare i bambini se stanno sostituendo da soli le batterie assicurandosi che rispettino le presenti istruzioni.



ATTENZIONE: Le batterie a bottone utilizzate in alcuni apparecchi acustici, giochi, giocattoli e altre apparecchiature sono facilmente ingeribili dai bambini piccoli, costituendo pertanto un pericolo



Tenere le batterie a bottone lontano dalla portata dei bambini



Assicurarsi che i compartimenti delle batterie siano ben chiusi.



Rivolgersi ad un medico se si ritiene che sia stata ingerita una batteria a bottone.



Requisiti della rete

- Connessione a banda larga associata a un punto di accesso, router o simile dispositivo di connessione cablata o wireless.
- Il dispositivo di rete deve supportare una connessione cablata Ethernet (LAN) o una connessione wireless Wi-Fi (802.11b/g/n).
- PC, tablet o smartphone con collegamento di rete. La rete deve essere dello stesso tipo di quella di cui è dotato il lettore D.05.005.

Telecomando

Premere il coperchio del comparto delle batterie con il pollice ed estrarlo. Installare nel comparto batterie una batteria da 3V tipo CR2025 avendo cura di introdurla con l'estremità a carica positiva (+) rivolta verso l'alto.



Attenzione: Rischio di esplosione in caso di sostituzione delle batterie con altre di tipologia non corretta!



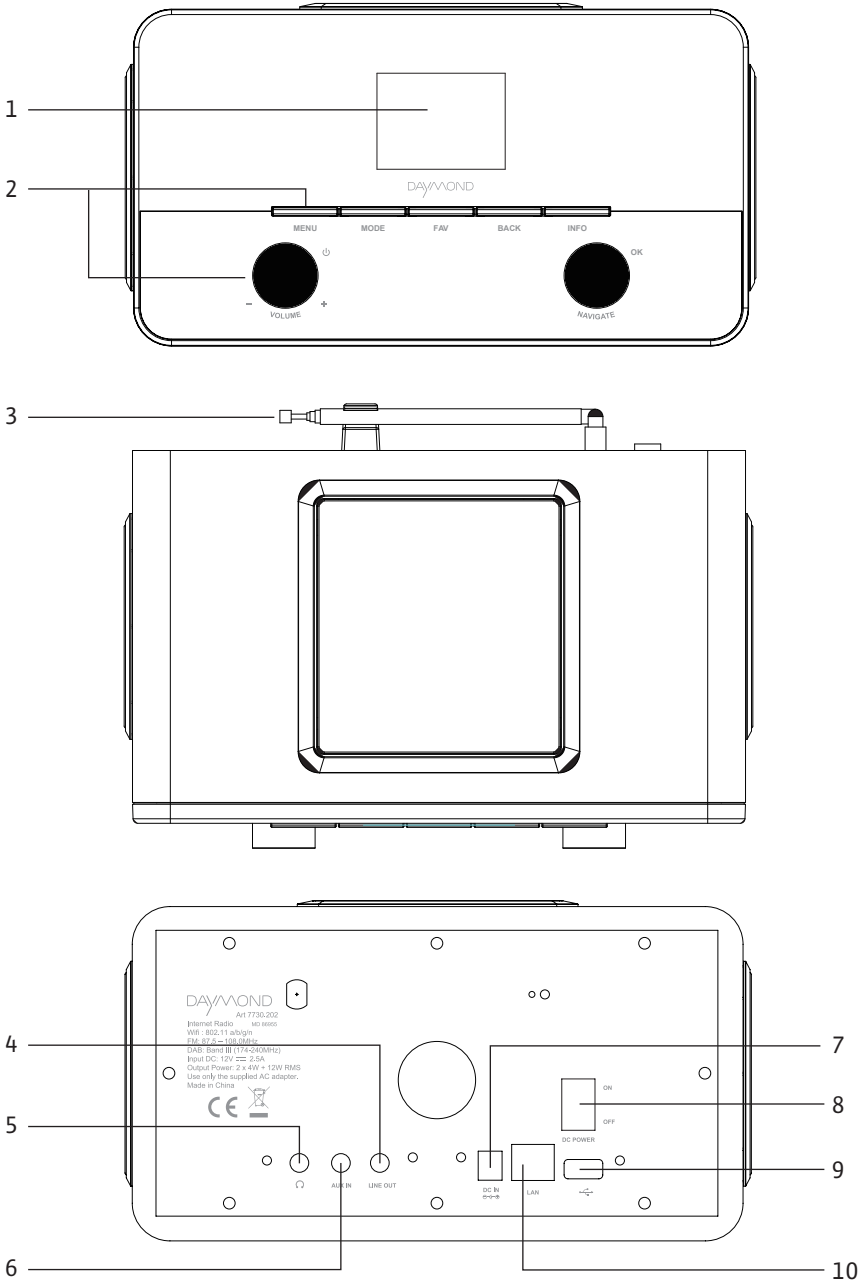
Smaltimento delle batterie esauste: non vanno smaltite con i rifiuti domestici! Conferirle a un centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche. Rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore per le istruzioni su come effettuare il riciclaggio..

53

Il raggio di ricezione del telecomando è di 0,5 m.



Aspetto esterno e legenda



N°	Descrizione	Funzione
1	Display TFT da 2,4"	Display
2	Tasti e manopole di regolazione	Comandi operativi di base
3	Antenna	Rinforzo intensità segnale DAB/FM
4	Audio Out	Attacco di uscita audio da 3,5 mm per collegamento altoparlante
5	Attacco auricolari	Attacco da 3,5 mm per cuffie o auricolari
6	Audio In	Attacco di ingresso audio da 3,5 mm per funzione AUX IN
7	DC IN	Alimentazione
8	Interruttore di accensione/spegnim	Accende e spegne la radio internet
9	Porta LAN	Porta per riproduzione musica da dispositivi USB o lettori MP3
10	LAN-Buchse	Collegamento Ethernet

Breve guida

La confezione contiene i seguenti elementi:

- Apparecchio principale D.05.005
- Adattatore di alimentazione
- Cavo audio con doppio attacco da 3,5 mm
- Manuale utente

Collegare l'adattatore di alimentazione sul retro dell'apparecchio D.05.005 e collegare la spina alla presa di alimentazione. Per consentire il risparmio energetico, spegnere l'apparecchio quando non è in uso. Commutando l'apparecchio in modalità Standby, il consumo elettrico è inferiore a 1 W.

Preparazione della rete

Rete Ethernet cablata

Utilizzare un cavo Ethernet (con attacco RJ45) per collegare le porte LAN del D.05.005 e il dispositivo di rete. Verificare che le spie luminose del dispositivo di rete siano funzionanti.

Rete Wi-Fi (wireless)

Assicurarsi di aver impostato la rete wireless e di avere con sé la password di sicurezza WEP, WPA o WPA2 per poter attivare la connessione.


In alternativa, utilizzare la funzione WPS (WiFi Protected Setup) per accoppiare il dispositivo di rete e l'apparecchio D.05.005 in modo semplice. Verificare che le spie luminose del dispositivo di rete siano funzionanti.

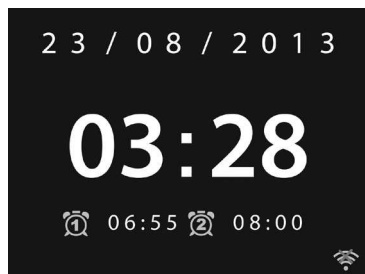
Accendere l'apparecchio D.05.005.







Alla prima accensione, il sistema chiede se si desidera avviare l'installazione guidata. Selezionare **SÌ** per continuare l'installazione. Per le istruzioni sull'installazione guidata, consultare "Installazione guidata" più avanti. Se si sceglie **NO**, nella schermata successiva viene chiesto se si desidera avviare l'installazione guidata la prossima volta che viene acceso l'apparecchio.

L'apparecchio si collegherà automaticamente alla rete già impostata una volta ricollegato alla Radio Internet. Nel caso si desideri modificare la rete, accedere a Config. di sistema per configurare il relativo collegamento. Consultare "Installazione guidata" e "Rete".

Premere **STANDBY** o  sul telecomando per attivare la modalità Standby. Sullo schermo compaiono ora, data ed eventuali allarmi-sveglia attivi.



Per regolare il volume, ruotare la manopola di regolazione oppure premere  /  sul telecomando. Per disattivare l'audio, ruotare la manopola del volume oppure premere , fino a quando il livello passa a o, oppure premere direttamente .

Condividere musica col PC

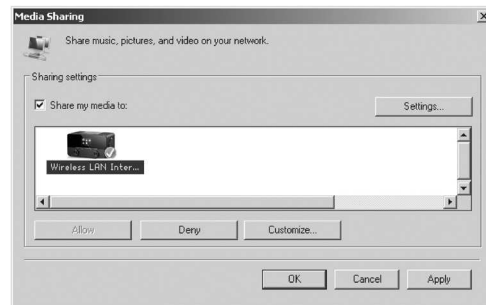
Per condividere file musicali col PC, effettuare la seguente procedura dal PC:

- Collegare il PC alla rete.
- Assicurarsi che l'apparecchio D.05.005 sia acceso e collegato alla stessa rete.
- Aprire la piattaforma UPnP **Windows Media Player** (ver. 11 o successive).

In alternativa, possono essere usate altre piattaforme come ad esempio **Windows Media Connection**.



- Consentire la condivisione dei media con **Wireless LAN Internet Radio**, il nome del dispositivo di streaming.



- Aggiungere i file e le cartelle audio che si desidera salvare con D.05.005 nell'archivio multimediale.

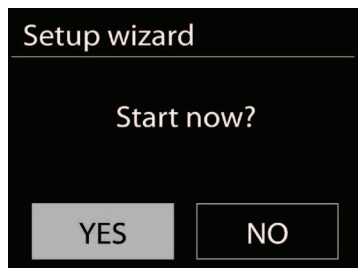
Menu principale

Dal menu principale è possibile selezionare le seguenti modalità: Radio Internet, riproduttore media, DAB, FM, AUX IN, Sleep e Sveglia



Impostazioni di sistema

Installazione guidata



Ora/Data (Time/Date)

Formato di visualizzazione

Scegliere 12 o 24 come formato di visualizzazione dell'ora.

Aggiornamento automatico

Ora e data possono essere aggiornate manualmente o automaticamente tramite DAB, FM o la rete.

L'aggiornamento automatico funziona con i dati inviati tramite DAB, FM o tramite Internet. L'orologio viene aggiornato soltanto quando si è nella modalità corrispondente, quindi è consigliabile selezionare una modalità che si usa con regolarità.

Le funzioni DAB e FM utilizzano i segnali trasmessi dalle emittenti radiofoniche. La rete utilizza i segnali dell'ora a partire dal portale radio internet quando ci si trova in qualsiasi modalità di connessione.

Fuso orario, ora legale

Impostare il proprio fuso orario. Se nel proprio Paese viene utilizzata l'ora legale e questa è attualmente in uso, attivare l'opzione relativa.

Aggiornamento manuale

Se si è impostata la funzione Nessun aggiorn., la procedura guidata avverte di impostare ora e data manualmente. Data e ora vengono visualizzate nel formato gg-mm-aaaa e hh:mm.

Il valore attivo compare a intermittenza. Regolare ciascun valore tramite la manopola di navigazione oppure con i tasti ◀ / ▶ del telecomando. Una volta impostato il valore, premere OK per continuare con l'impostazione del valore successivo.

Rete

Regione Wlan

Selezionare la regione Wlan per ottenere la migliore connettività Wlan: Canada, Spagna, Francia, Giappone, Singapore, Australia e Repubblica di Corea.

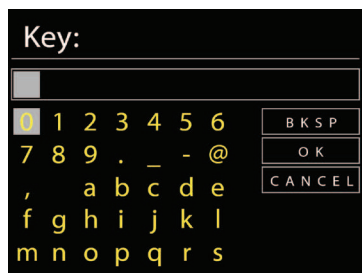
Scansione rete

L'apparecchio D.05.005 è compatibile con tutti i comuni protocolli e tecnologie di cifratura della rete. Il sistema ricerca le reti disponibili e le elenca per consentire la scelta all'utente.

Vengono forniti suggerimenti sul tipo di rete: se si collega il cavo LAN, sarà visibile una rete [cablata]; se il dispositivo di rete supporta la funzione WPS, prima del SSID (nome del dispositivo di rete) compare la scritta [WPS]. Scegliere quella a cui si desidera collegarsi.

In caso di connessione wireless, nella fase successiva viene richiesta la chiave di cifratura.

Rete cifrata standard



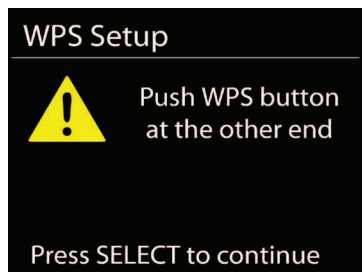
Per inserire la chiave di rete, utilizzare la manopola di navigazione oppure i tasti direzionali del telecomando spostando il cursore da un carattere all'altro e premendo OK per confermare. Mano a mano che si seleziona un carattere, la chiave compare sulla parte superiore del display.

Vi sono tre possibili opzioni accessibili spostando all'indietro la manopola di navigazione prima dei primi caratteri: Backspace, OK e Cancel

Rete WPS standard

Le reti cifrate WPS sono identificabili dalla scritta **WPS** all'inizio del nome della rete quando l'apparecchio cerca l'AP disponibile. Utilizzare uno dei seguenti metodi di connessione:

Premere tasto

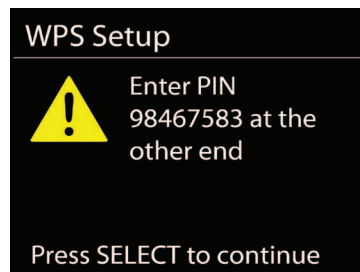


L'apparecchio D.05.005 avverte di premere il pulsante di connessione sul router.

Quindi, effettua una ricerca per controllare se la rete è pronta e si collega.

Pin

L'apparecchio D.05.005 genera un codice a 8 cifre da inserire nel router wireless, nel punto di accesso o su un registro esterno.

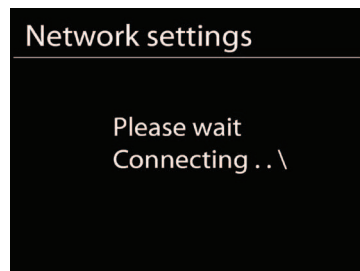


Salta WPS

Inserire la chiave come per una rete cifrata standard.

Per ulteriori informazioni sull'installazione di una rete cifrata WPS, consultare le istruzioni del proprio router.

Completamento della procedura



L'apparecchio D.05.005 cerca di collegarsi alla rete selezionata.

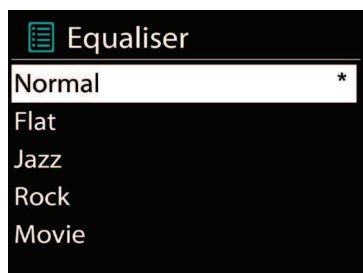


Se l'installazione è stata completata con successo, l'apparecchio apparirà connesso. Se la connessione non avviene, l'apparecchio D.05.005 torna alla schermata precedente per tentare di connettersi di nuovo.



Premere OK per uscire dall'installazione guidata.

Equalizzatore



Sono disponibili diverse modalità EQ preimpostate: Normale, Flat, Jazz, Rock, Film, Classica, Pop e News. Inoltre, è disponibile un'impostazione personalizzata per creare una propria impostazione EQ con bassi, acuti e intensità personalizzati.

Premere EQ sul telecomando per accedere rapidamente al menu dell'equalizzatore.

Rete

- Assistente per rete
Accedere per cercare un SSID AP, quindi inserire la chiave WEP/WPA oppure scegliere Premere tasto/Pin/
Salta WPS per collegarsi alla rete wireless.
- Config. PBC Wlan
Push Button Configuration: serve per connettersi all'AP che supporta il WPS (Wi-Fi Protected Setup).

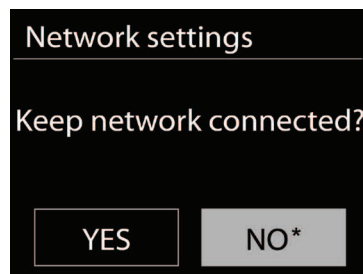
- Vedere impostaz.

Per visualizzare le informazioni della rete a cui si è attualmente connessi: Connessione attiva, indirizzo MAC, regione Wlan, DHCP, SSID, indirizzo IP, maschera sottorete, ind. Gateway, DNS primario e DNS secondario.

- Regione Wlan
Selezionare la regione Wlan per ottenere la migliore connettività Wlan: Canada, Spagna, Francia, Giappone, Singapore, Australia e Repubblica di Corea.
- Impostaz. manuali
Scegliere il tipo di connessione alla rete tra rete cablata o wireless e abilitare o disabilitare il DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).

- Profilo di rete
L'apparecchio D.05.005 ricorda le ultime quattro reti wireless a cui si è collegato e tenta di connettersi automaticamente a quella che riesce a trovare.
Da qui è possibile vedere l'elenco delle reti registrate. È possibile cancellare le reti non desiderate ruotando e premendo OK, quindi scegliendo SÌ per confermare la cancellazione.

- Mantenere la rete connessa



Se si sceglie di mantenere connessa la rete, il Wi-Fi non si sconnette tranne che in modalità Standby. Altrimenti, la connessione resta sempre disponibile. L'opzione consente all'apparecchio D.05.005 di essere sempre pronto per lo streaming DLNA in qualsiasi modalità operativa. Per maggiori dettagli sullo streaming DLNA.

Ora/Data

Serve per l'impostazione manuale dell'ora, l'aggiornamento automatico, il formato dell'ora, il fuso orario e l'ora legale.

Lingua

La lingua di default è l'inglese. Modificarla a piacimento.

Ripristino valori di default

Il ripristino dei valori di default ripristina tutte le impostazioni utente ai valori di fabbrica: ora e data, configurazione di rete e impostazioni predefinite andranno perse. Vengono comunque mantenute la versione software attuale dell'apparecchio D.05.005 e la registrazione al portale radio Internet. Le radio internet preferite quindi resteranno, a meno che non si registri nuovamente il D.05.005 con un account diverso sul portale del sito.

Aggiorn. Software

Di tanto in tanto, potrebbero essere rilasciati aggiornamenti software contenenti correzioni di errori e/o caratteristiche supplementari. È possibile sia controllare manualmente, sia impostare l'apparecchio affinché controlli periodicamente in maniera automatica (impostazione di default). Se viene rilevato materiale software più recente, sarà richiesto all'utente se desidera procedere con l'aggiornamento. Se si accetta, il nuovo software verrà scaricato e installato.

Dopo l'aggiornamento software, tutte le impostazioni dell'utente saranno mantenute.



N.B.: Prima di avviare un aggiornamento software, assicurarsi che il NAP8841TFT sia collegato ad una presa di alimentazione stabile.

L'eventuale mancanza di corrente durante un aggiornamento può danneggiare l'apparecchio in modo permanente.

Info

Serve a visualizzare la versione firmware e l'ID della radio.

Controluce

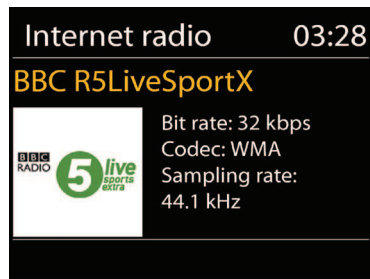
È possibile modificare l'illuminazione per ogni modalità (accesso o Standby) tra Alto, Medio o Basso. Inoltre, è possibile regolare la durata dell'intervallo di tempo prima che l'apparecchio si commuti in modalità illuminazione Standby se non viene premuto alcun comando.

Radio Internet

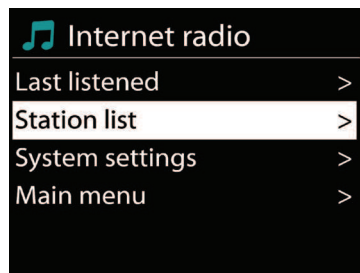
L'apparecchio D.05.005 è in grado di riprodurre migliaia di stazioni radio e podcast da tutto il mondo attraverso una connessione internet a banda larga.

Selezionando la radio Internet, l'apparecchio si mette direttamente in contatto con il portale radio internet Frontier Silicon (supportato da v-tuner) per ottenere l'elenco delle stazioni.

Il portale abilita inoltre diversi elenchi di stazioni preferite che è possibile personalizzare.



Se si è già all'ascolto di una stazione radio internet, premere BACK o ◀ sul telecomando per tornare rapidamente all'ultima voce della struttura ad albero del menu invece che MENU, per accedere al menu principale della modalità radio Internet.

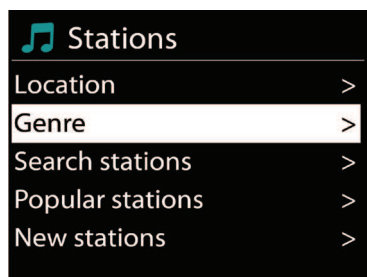


Ascoltato per ultimo

Quando si riavvia la modalità radio Internet, viene selezionata l'ultima stazione ascoltata. Per selezionare un'altra stazione ascoltata di recente, accedere alla relativa voce dell'elenco. Le stazioni più recenti compaiono in cima alla lista.

Lista stazioni

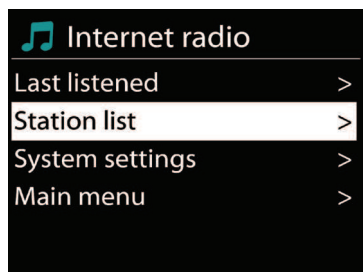
Serve a scorrere le trasmissioni internet organizzate in diverse categorie: Località, Genere e Nuova. È possibile anche cercare la stazione con una parola-chiave.



Preferiti

I preferiti sono salvati nel portale radio internet e sono disponibili per tutte le radio internet registrate con lo stesso account. Prima di poter utilizzare i preferiti, la radio deve essere registrata nel portale radio internet.

Per registrare l'apparecchio D.05.005, scegliere Station list > Help > Get access code per ottenere prima il codice unico di accesso al portale. (Non confondere il codice di accesso al portale con l'ID della radio di Config. sistema.



Il sito web del portale si trova all'indirizzo www.wifiradio-frontier.com

In occasione della prima visita al portale, registrarsi con un nuovo account inserendo le informazioni seguenti:

- codice di accesso
- indirizzo di e-mail
- password
- modello radio

Una volta creato l'account, se si desidera aggiungere un'altra radio, effettuare il log-in al proprio account e selezionare Le mie preferenze > Aggiungi un'altra radio Wi-Fi.

Una volta registrata la radio nel portale, è possibile iniziare a immediatamente ad utilizzare i preferiti della radio internet e le caratteristiche supplementari delle stazioni.

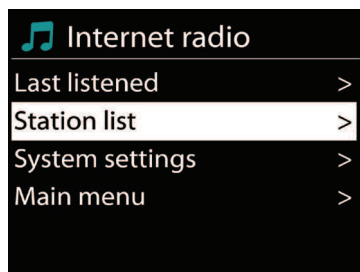
Per salvare tra i preferiti una stazione di cui si è all'ascolto, tenere premuto il tasto OK finché sul display non compare la scritta «Preferito aggiunto». La stazione comparirà nella lista di default delle stazioni preferite.

Stazioni aggiunte da me

Anche se il portale radio internet contiene migliaia di stazioni, non è detto che si debbano ascoltare solo quelle elencate. Tramite il portale è possibile aggiungere una propria stazione.

Posizioni predefinite

Le posizioni predefinite sono memorizzate all'interno della radio e non vi si può accedere da altre radio.



Per memorizzare una posizione predefinita radio internet, tenere premuto il tasto **PRESET** fino a quando non compare a display la scritta «Save preset screen». Selezionare uno delle 10 posizioni predefinite per salvare la stazione di cui si è attualmente in ascolto.

Per selezionare una posizione predefinita premere **PRESET**, quindi selezionare una delle stazioni predefinite elencate. Quando si è in ascolto di una stazione predefinita, sulla parte inferiore dello schermo compare la scritta Pn (P1, P2, ecc.). I numeri da 1 a 0 del telecomando sono riservati alle stazioni predefinite 1-10.

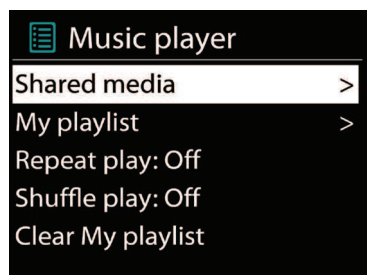
Informazioni sulla trasmissione in corso

Durante l'ascolto della trasmissione, lo schermo mostra il nome e la descrizione della stessa. Per visualizzare ulteriori informazioni, premere **INFO**.

Ogni volta che si preme il tasto **INFO**, viene visualizzato un altro gruppo di informazioni, a rotazione tra: nome/descrizione, genere/località, affidabilità, codec/veloc. campion., buffer riproduzione e data odierna.

Riproduttore multimediale

La modalità di riproduzione musica riproduce file audio in formato MP3, WMA, WAV, AAC e FLAC a partire da un computer tramite rete locale.



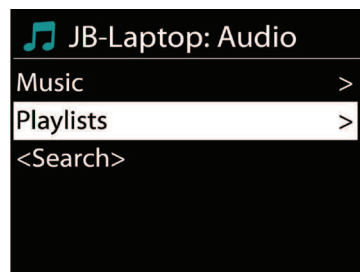
Se si è già in ascolto di un file musicale, premere **BACK** o **◀** sul telecomando invece che **MENU** per tornare rapidamente all'ultima voce visitata della struttura ad albero del menu.

Agire anche sui tasti **◀◀** o **▶▶**, per riprodurre la traccia precedente o successiva, tenere premuti gli stessi tasti per tornare indietro o avanzare rapidamente. Premere **▶||** per mettere in riproduzione o in pausa. Premere invece **■**, per arrestare la riproduzione e tornare all'elenco dei brani.

Media condivisi

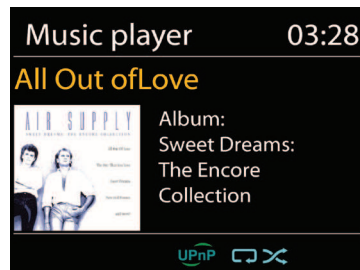
Se sono stati installati media condivisi, sarà visibile una voce costituita da <nome computer>: <Nome fonte multimediale condivisa>. Se è presente più di un computer con media condivisi, sono elencate le alternative. Scegliere la fonte multimediale da cui si desidera riprodurre.

Da questo punto in poi, i menu vengono generati dal server dei media condivisi. Il primo menu indica un elenco delle tipologie di fonte multimediale, ad esempio Musica, Video, Foto e Lista brani. L'apparecchio D.05.005 è in grado di riprodurre solo musica e liste di brani.



È presente anche una funzione di ricerca che trova le tracce in modo simile ad una ricerca radio Internet.

Dalla voce Musica, sono numerose le modalità di selezione delle tracce compresi Genere, Artista, Album, Compositore e Velocità.



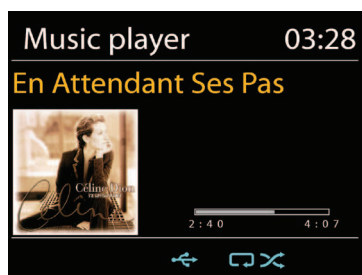
Una volta trovata una traccia che si desidera riprodurre, premere OK. Premendo brevemente, la traccia verrà riprodotta immediatamente.

Riproduzione USB

Da questo punto in poi, i menu vengono generati in base alle cartelle presenti nel dispositivo USB.

Per sfogliare le cartelle, agire sulla manopola di navigazione e sul tasto BACK, oppure usando i tasti direzionali del telecomando. Sul display compaiono i nomi delle cartelle e dei file (non necessariamente i titoli delle tracce).

Una volta trovata una traccia che si desidera riprodurre, premere OK. Premendo brevemente, la traccia verrà riprodotta immediatamente.



Dispositivi USB e hard disk portatili, in formato FAT16 o FAT32, supportano fino a 128 GB.

Ripet./Shuffle

È possibile preimpostare la ripetizione di tracce oppure riprodurle in ordine casuale. Premere il tasto SHUFFLE REPEAT del telecomando per la scelta rapida.

Informazioni sulla trasmissione in corso

Durante la riproduzione di una traccia, lo schermo mostra di quale traccia e di quale artista si tratta (UPnP). È presente anche una barra di avanzamento con indicazione numerica del tempo trascorso e del tempo totale della traccia. Alla base dello schermo, un'icona indica l'UPnP a seconda della fonte utilizzata. Per visualizzare ulteriori informazioni, premere INFO.

Ogni volta che si preme INFO, viene visualizzato un altro gruppo di informazioni, a rotazione tra: UPnP: traccia/artista/barra di avanzamento/tempi della traccia, album, veloc. campion., buffer di riproduzione e data odierna.

DMR (streaming DLNA)



La condivisione di musica è una modalità di streaming per cui si ricerca la lista di brani e si comanda la riproduzione dall'apparecchio D.05.005. Questo capitolo introduce un'altra modalità per effettuare lo streaming, per cui non è necessario comandare la riproduzione dall'apparecchio.

Si possono condividere file musicali da un PC, da un dispositivo mobile o tablet Android e utilizzare direttamente un PC un dispositivo mobile o tablet Android e un iPhone/iPad per comandare la riproduzione della musica sull'apparecchio D.05.005. Questa modalità è chiamata brevemente DLNA.

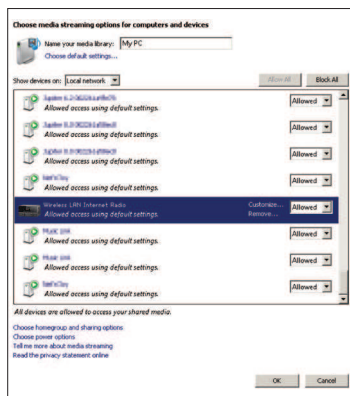
Comandi dal PC

I requisiti di sistema del PC per lo standard DLNA sono Windows 7 e Windows Media Player 12.

L'installazione avviene come segue:

Per prima cosa, occorre condividere i media presenti nel PC con il D.05.005.

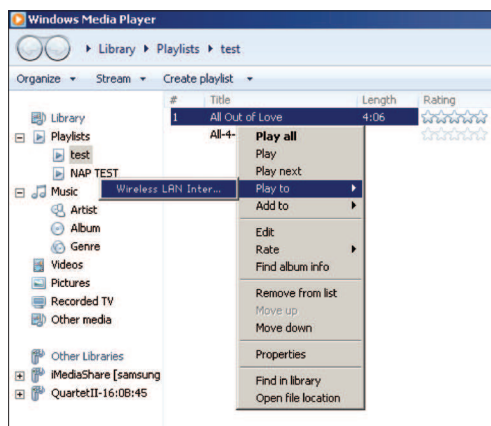
Pannello di controllo > Rete e internet > Centro connessioni di rete e condivisioni > Opzioni media streaming



Aprire **Windows Media Player** per abilitare la voce **Consenti controllo remoto del lettore**.



Selezionare col tasto destro del mouse la musica presente nell'archivio, quindi scegliere **Riproduci con Wireless LAN Internet Radio**.



Comparirà una casella per la riproduzione della musica in streaming.



Comandi da smartphone/tablet

Effettuare una ricerca (usando la parola-chiave **DLNA**) e installare da **Google Play** o da **Apple Store** (a seconda che si usi un dispositivo Android, un tablet oppure un iPhone/iPad) una qualsiasi App **DLNA** gratuita o a pagamento.

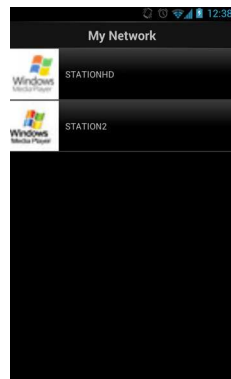
Si suggerisce di utilizzare **iMediaShare** su dispositivi Android, tablet o iPhone/iPad.

Procedimento per la riproduzione di musica condivisa sulla App:

1. Selezionare come riproduttore **Wireless LAN Internet Radio**
2. Selezionare il server e scegliere la musica.



Selezione riproduttore



Selezione server



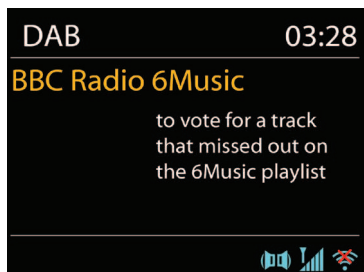
N.B.:

Alcune App possono non supportare la musica in streaming da iPhone/iPod, ma l'iPhone/iPod può comunque essere utilizzato per comandare lo streaming da altri server. Alcune App potrebbero consentire di riprodurre musica su diversi lettori contemporaneamente. Alcune App sono in grado di creare liste di brani (playlist) se si scelgono diversi brani.

Si consiglia di consultare le istruzioni del software o della App che si utilizza per poter sfruttare tutte le potenzialità dello streaming **DLNA**.

DAB

La modalità DAB riceve la radio digitale DAB/DAB+ e visualizza informazioni sulla stazione, sullo streaming e sulla riproduzione delle tracce.

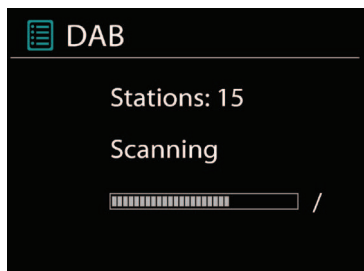


Ricerca stazioni

La prima volta che si seleziona la modalità radio DAB, oppure quando l'elenco delle stazioni è vuoto, il D.05.005 effettua automaticamente una ricerca totale per trovare le stazioni disponibili. Potrebbe essere necessario avviare anche la ricerca manualmente per aggiornare l'elenco delle stazioni per uno dei seguenti motivi:

- Le stazioni disponibili cambiano continuamente.
- Se la ricezione è stata scarsa durante la prima ricerca, l'elenco delle stazioni disponibili potrebbe risultare vuoto o incompleto.
- In caso di ricezione scarsa di alcune stazioni (turbolenze), è possibile elencare soltanto le stazioni con una buona intensità di segnale.

Per avviare manualmente la ricerca, scegliere Ricerca totale (Full scan). Per cercare soltanto le stazioni con una buona intensità di segnale, selezionare Ricerca locale (Local scan).



Una volta completata la ricerca, la radio mostra una lista di stazioni disponibili.

Per rimuovere le stazioni elencate ma non disponibili, scegliere Rimozione non valida. Agire sulla manopola di navigazione per visualizzare un elenco di stazioni e premerla per selezionare. Una volta selezionata, la stazione si sintonizza e lo schermo mostra le informazioni sulla stazione, sulla traccia o relative alla trasmissione.

Posizioni predefinite

Per memorizzare una posizione DAB tenere premuto il tasto PRESET fino a quando sul display compare la scritta «Save preset screen» (salva schermata predefinita). Selezionare uno delle 10 posizioni predefinite per salvare la stazione su cui si è attualmente in ascolto.

Per selezionare una posizione predefinita, premere brevemente PRESET quindi selezionare una delle stazioni predefinite elencate.

Quando si è in ascolto di una stazione predefinita, sulla parte inferiore destra dello schermo compare la scritta Pn (P1, P2, ecc.).

I numeri da 1 a 0 del telecomando sono riservati alle stazioni predefinite 1-10.

Informazioni sulla trasmissione in corso

Mentre si è in ascolto di uno streaming, lo schermo ne mostra il nome e le informazioni DLS (Dynamic Label Segment) trasmesse dalla stazione, i quali forniscono dati in tempo reale come il nome del programma, il titolo della traccia e gli estremi per contattare l'emittente. Le trasmissioni stereo sono contrassegnate da un'icona posta sulla parte superiore dello schermo. Per visualizzare ulteriori informazioni, premere INFO.

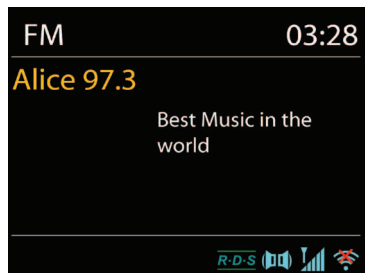
Ogni volta che si preme INFO, viene visualizzato un nuovo gruppo di informazioni, a rotazione tra: testo DLS, tipo di programma, nome/frequenza insieme di stazioni, intensità segnale/tasso di errore, bit rate/codec/canali e la data odierna.

Impostazioni

- Dynamic range compression (DRC)
Se si è in ascolto di musica con un alto DRC in un ambiente rumoroso, potrebbe essere utile comprimere il DRC per far sì che i suoni deboli siano più forti e quelli forti siano più deboli. È possibile scegliere tra DRC basso, alto o disattivato.
- Sequenza stazioni
È possibile scegliere l'ordine per l'elenco delle stazioni DAB tra Alfanumerico, Insieme o Valide.
La categoria Insieme elenca gruppi di stazioni che trasmettono insieme sulla stessa frequenza.
La categoria Valide elenca prima le stazioni valide in ordine alfanumerico, poi le stazioni non in onda.

FM

La modalità radio FM riceve la radio analogica attraverso la frequenza FM e visualizza informazioni RDS (Radio Data System) sulla stazione e la frequenza.



Per trovare una stazione, premere **OK**. La visualizzazione della frequenza inizia a salire mano a mano che l'apparecchio D.05.005 effettua la ricerca sulla banda FM. In alternativa, è possibile cercare verso l'alto o verso il basso tenendo premuti i tasti ◀ o ▶, oppure sintonizzandosi manualmente tramite la rapida pressione dei tasti o agendo sulla manopola di navigazione.

Posizioni predefinite

Per memorizzare una posizione FM tenere premuto il tasto **PRESET** fino a quando sul display compare la scritta «Save preset screen» (salva schermata predefinita). Selezionare uno delle 10 posizioni predefinite per salvare la stazione su cui si è attualmente in ascolto. Per selezionare una posizione predefinita, premere brevemente **PRESET** quindi selezionare una delle stazioni predefinite

elencate. Quando si è in ascolto di una stazione predefinita, sulla parte inferiore destra dello schermo compare la scritta Pn (P1, P2, ecc.).

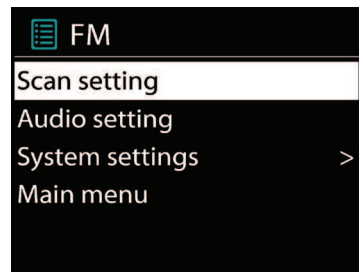
I numeri da 1 a 0 del telecomando sono riservati alle stazioni predefinite 1–10.

Informazioni sulla trasmissione in corso

WDurante l'ascolto della trasmissione, lo schermo mostra la frequenza o, se sono disponibili le informazioni RDS, il nome della stazione e qualsiasi ulteriore informazione RDS come il nome del programma, il titolo del brano e gli estremi per contattare l'emittente. Se non sono disponibili informazioni, viene visualizzata soltanto la frequenza. Le trasmissioni stereo sono contrassegnate da un'icona posta sulla parte superiore dello schermo. Per visualizzare ulteriori informazioni sulla trasmissione, premere **INFO**.

Ogni volta che si preme **INFO**, viene visualizzato un altro gruppo di informazioni, a rotazione tra: testo RDS, ulteriore testo RDS (stazione/tipo programma), frequenza e data odierna.

Impostazioni



- Ricerca manuale
Per default, le ricerche FM si fermano su qualsiasi stazione disponibile. Potrebbe quindi risultare scarso il rapporto segnale/disturbo (sibilo) nel caso di stazioni con segnale debole. Per modificare le impostazioni di ricerca in modo da fermarsi soltanto nelle stazioni con buona intensità di segnale, selezionare **SÌ** dopo aver scelto la voce «Strong station only?» (solo stazioni con segnale forte?).

– Impostazioni audio

Tutte le stazioni stereo vengono riprodotte in stereo.

Nel caso di stazioni con segnale debole potrebbe quindi risultare scarso il rapporto segnale/disturbo (sibilo).

Per mettersi in ascolto di stazioni con segnale debole in mono, selezionare Segnale FM debole: Solo mono? e quindi SÌ.

AUX IN

La modalità Aux in riproduce audio da fonti esterne come un lettore MP3. Per riprodurre audio in modalità AUX IN:

Abbassare il volume sia dell'apparecchio D.05.005 che, se regolabile, del dispositivo audio esterno:

- Collegare il dispositivo audio esterno alla presa stereo Aux in da 3,5 mm.
- Premere fino a quando sul display compare la scritta AUX IN oppure selezionare AUX in dal menu principale.
- Regolare il volume del D.05.005 (e, se necessario, quello del dispositivo audio esterno) come desiderato.



Sleep

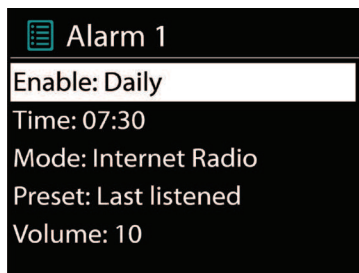
Per impostare lo sleep timer, selezionare Sleep dal menu principale oppure premere il tasto **SNOOZE** del telecomando o il tasto **SLEEP SNOOZE** dell'apparecchio. È possibile scegliere lo spegnimento automatico dopo 14, 30, 45 o 60 minuti.

Una volta selezionato un tempo di spegnimento, il sistema torna al menu principale. Premere **MENU** per tornare alla schermata Trasmissione in corso.

Sveglia

Esistono due allarmi-sveglia versatili dotati di snooze e di una funzione Sleep per disattivare il sistema dopo un determinato lasso di tempo. Ciascun allarme può essere impostato per attivarsi secondo una specifica modalità.

Selezionare la voce Sveglie dal menu principale per impostare o modificare un allarme.



Selezionare un numero da assegnare a un allarme (1 o 2), quindi configurare i parametri seguenti:

- Abilitato: on/off
- Frequenza: Ogni giorno, Una volta, Fine settimana o Giorni della sett.
- Ora
- Modalità: Tone, Internet Radio, DAB o FM
- Preset: Ascoltato per ultimo 1-10
- Volume: 0-20

Per attivare le nuove impostazioni, scorrere verso il basso fino a selezionare «Save» (salva).

La schermata mostra le sveglie attive tramite un'icona posta in basso a sinistra.

Al momento impostato, l'allarme suonerà. Per mettere temporaneamente a riposo l'allarme, premere **SNOOZE** sull'apparecchio oppure **SLEEP SNOOZE** sul telecomando. La durata del suono dell'allarme può essere modificata. La radio torna in Standby per il periodo impostato e l'icona dell'allarme a riposo lampeggia.

Set snooze time

5 m i n u t e s

Funzionalità extra

Attacco cuffie

L'apparecchio D.05.005 è attrezzato con un attacco per le cuffie per continuare ad ascoltare la musica in diversi tipi di ambienti, come ad esempio con sottofondi disturbati oppure in una zona che richiede silenzio.

Si raccomanda di ridurre il volume prima di indossare le cuffie. Una volta posizionate opportunamente le cuffie, aumentare il volume fino al livello desiderato.

Attacco Line out

Consente di collegare un cavo audio dall'apparecchio D.05.005 ad un altoparlante Hi-Fi per aumentare la qualità del suono.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'apparecchio, cercare una possibile soluzione tra quelle di seguito elencate prima di rivolgersi al servizio di riparazione. Se non è possibile risolvere il problema sulla base dei suggerimenti dati, o se l'apparecchio risulta fisicamente danneggiato, rivolgersi a personale qualificato per le riparazioni, come ad esempio il proprio rivenditore.

Sintomi	Possibile causa/Rimedio
Il dispositivo non si accende	Verificare che l'alimentatore sia collegato in maniera appropriata.
Audio assente	<ul style="list-style-type: none">- Attivare l'audio, che potrebbe essere disattivato.- Aumentare il volume.- Staccare eventuali cuffie o altoparlanti collegati al relativo attacco.
Non si riesce a stabilire la connessione alla rete	<ul style="list-style-type: none">- Controllare il cavo LAN o la funzionalità WLAN.- Provare a impostare un indirizzo IP per il dispositivo.- Attivare la funzione DHCP sul router e riprovare il collegamento con il dispositivo.- Può essere attivo il firewall della rete: impostare il relativo programma in maniera tale da renderla accessibile.
Non si riesce a stabilire la connessione Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none">- Verificare la disponibilità della rete WLAN sul router.- Posizionare il dispositivo più vicino al router.- Assicurarsi che la password sia corretta.

Sintomi	Possibile causa/Rimedio
Non si riesce a stabilire la connessione cablata	<ul style="list-style-type: none"> – Verificare la disponibilità della rete LAN nel punto di accesso. – Ricollegare oppure sostituire il cavo LAN.
Nessuna stazione trovata	<ul style="list-style-type: none"> – Verificare la rete, il punto di accesso e il firewall. – La stazione potrebbe non essere temporaneamente disponibile; tentare di nuovo successivamente o selezionare un'altra stazione. – Il link della stazione potrebbe essere cambiato oppure la stazione potrebbe aver cessato di trasmettere: informarsi presso l'emittente.
Si sente un sibilo in modalità FM	<ul style="list-style-type: none"> – Controllare o spostare l'antenna FM. – Spostare la radio.
Nessuna stazione disponibile/turbolenze/intermittenza in modalità DAB	<ul style="list-style-type: none"> – Spostare la radio. – Effettuare nuovamente la ricerca solo tra le stazioni locali (alta intensità del segnale).
La sveglia non funziona	<ul style="list-style-type: none"> – Accendere la sveglia. – Se si tratta delle impostazioni di volume, consultare le soluzioni alla sezione «Audio assente». – Anche se è stata impostata come fonte per la sveglia una stazione, non c'è alcuna connessione alla rete. Modificare la fonte per la sveglia oppure riconfigurare la connessione.
Non viene rilevato alcun dispositivo USB o lettore MP3	<ul style="list-style-type: none"> – Verificare che il dispositivo USB o il lettore MP3 siano inseriti in maniera corretta. – Alcuni dispositivi di memoria USB necessitano di una fonte di alimentazione esterna; assicurarsi che vi sia collegamento con l'alimentazione. – Non tutti i lettori MP3 possono essere letti direttamente dal dispositivo: usare piuttosto un dispositivo USB.
In tutti gli altri casi	<ul style="list-style-type: none"> – Dopo un certo periodo di funzionamento, indipendentemente dalla modalità operativa, è possibile che l'apparecchio D.05.005 stia elaborando grosse moli di dati. Questo può causare il blocco o malfunzionamento del sistema. Riavviare l'apparecchio se necessario. – La normale funzionalità del prodotto potrebbe essere disturbata da forti interferenze elettro-magnetiche. In tal caso, basta resettare il prodotto perché riprenda il funzionamento normale. Seguire le istruzioni riportate sul manuale. Nel caso in cui la funzionalità non dovesse riprendere, usare il prodotto in un luogo diverso. – L'apparecchio potrebbe presentare malfunzionamenti se utilizzato in zone con forti interferenze radio. Esso riprenderà a funzionare adeguatamente una volta eliminate le interferenze.

Scheda tecnica

Specifiche dell'apparecchio

Descrizione:	Internet radio / Riproduttore fonti audio in rete
Display:	2,4", 320 x 240, schermo TFT a colori
Reti supportate:	IEEE 802.11b/g/n wireless (Wi-Fi) 10/100 Ethernet (LAN)
Chiavi di cifratura:	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS
Streaming:	UPnP, DLNA
Formati di riproduzione supportati:	MP3, WMA, WAV, AAC, FLAC
DAB /DAB+:	Band III (170 – 240 MHz)
FM:	87.0 – 108.0 MHz, con RDS
USB:	2.0 alta velocità
Adattatore di alimentazione:	12V 2500mA
Consumo energetico in modalità Standby:	<1W
Temperatura di servizio:	0 °C – 35 °C
Potenza di uscita altoparlante:	2 x 4W + 12W
Collegamenti:	Presa cuffie USB attacco Aux in da 3,5 mm, stereo attacco Line out da 3,5 mm, stereo porta LAN (RJ45) attacco alimentazione CC IN
Dimensioni:	(L) 235 mm x (H) 129 mm x (P) 135 mm
Peso:	2.2 kg

I
70



Avvertenza:

La laccatura presente nel pannello posteriore in alluminio, utilizzata per migliorare l'estetica del prodotto, non è in materiale isolante..

Conformità

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dalla soddisfazione delle norme qui sotto elencate.

2006/95/CE

Direttiva bassa tensione (LVD)

2004/108/CE

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

2011/65/UE

Restrizione (dell'uso di determinate) sostanze pericolose (RoHS)

(UE) N. 1275/2008

Le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio

LVD EN 60950
EN 62479

EMV EN 55013
EN 55020
EN 55022
EN 55024
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

N.B.:

I dati sul prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.



Smaltimento

Il simbolo posto sul prodotto o sulla sua confezione indica che non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature dismesse conferendole in un centro di raccolta specializzato nel riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio delle apparecchiature dismesse al momento dello smaltimento contribuisce a preservare le risorse naturali e garantisce il riciclaggio secondo modalità che tutelano la salute umana e l'ambiente.

Per ulteriori informazioni su dove si possono depositare i rifiuti per il riciclaggio, contattare le autorità locali o il rivenditore dell'apparecchio.

Note sullo smaltimento delle batterie

Le batterie utilizzate per questo prodotto contengono agenti chimici dannosi per l'ambiente. Per tutelare l'ambiente, smaltire le batterie usate come prescritto dalle leggi e norme in vigore nel Paese di utilizzo. Non smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore dove si è acquistato il prodotto.



I prodotti che riportano il marchio CE sono conformi alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica EMC (2004/108/CE) e alla direttiva sulle basse tensioni (2006/95/CE) pubblicate dalla Commissione incaricata della Comunità Europea.

Daymond dichiara che il modello D.05.005 è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni di cui alla Direttiva 1999/5/CE in materia.

Art. 7705.190 I Änderungen vorbehalten I Sous réserve de modifications I Con riserva di modifiche I V01 05.2015 I www.migros.ch

1